



# RAPTOR

SERVER ANALYSIS SOFTWARE

## ISTRUZIONI PER L'USO

### INDICE DEI CONTENUTI

|                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| I. Abbreviazioni .....                                                            | 4  |
| II. Scopo previsto .....                                                          | 4  |
| III. Sintesi e spiegazione .....                                                  | 5  |
| III.1 Operazione .....                                                            | 5  |
| III.1.1 Operazione On-premise .....                                               | 6  |
| IV. Principio della procedura .....                                               | 7  |
| V. Glossario dei simboli .....                                                    | 8  |
| VI. Istruzioni di sicurezza .....                                                 | 9  |
| VI.1 Qualifica dell'operatore .....                                               | 9  |
| VI.2 Backup dei dati .....                                                        | 9  |
| VI.3 Avvertenze e precauzioni .....                                               | 9  |
| VII. Istruzioni .....                                                             | 10 |
| VII.1 Configurazione del software RAPTOR SERVER .....                             | 10 |
| VII.1.1 Log-In .....                                                              | 10 |
| VII.1.2 Impostazioni personali .....                                              | 13 |
| VII.1.3 Amministrazione inquilini .....                                           | 13 |
| VII.1.4 Aggiungere un utente a un inquilino .....                                 | 17 |
| VII.1.5 Download del software agente .....                                        | 20 |
| VII.1.6 Aggiornamento del software dell'agente .....                              | 23 |
| VII.1.7 Acquisizione di immagini, lettura di codici QR e ricerca di griglie ..... | 24 |
| VII.1.8 Modalità di elaborazione delle immagini .....                             | 28 |
| VII.1.9 Panoramica delle misure .....                                             | 37 |
| VII.1.10 Approvazione ed esportazione delle misure .....                          | 40 |
| VII.2 Rapporto .....                                                              | 45 |



|         |                                                                                             |    |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| VII.2.1 | Creazione di un modello di rapporto personalizzato (modello 2025) .....                     | 45 |
| VII.2.2 | Creazione di un modello di rapporto personalizzato (modello legacy) .....                   | 49 |
| VII.2.3 | Richiesta di guida all'interpretazione .....                                                | 61 |
| VII.2.4 | Multiplex on Demand .....                                                                   | 66 |
| VII.3   | Misure dei campioni di qualità .....                                                        | 71 |
| VII.4   | Eliminazione delle misure .....                                                             | 73 |
| VII.5   | Importare le informazioni del paziente da un file .....                                     | 75 |
| VII.6   | Aggiunta di un utente al portale di condivisione dei risultati e condivisione di una misura | 76 |
| VII.7   | Disconnessione .....                                                                        | 78 |
| VII.8   | Portale di condivisione dei risultati .....                                                 | 78 |
| VII.9   | Assistenza tecnica .....                                                                    | 80 |
| VII.10  | Dati tecnici .....                                                                          | 80 |
| VII.11  | Risoluzione dei problemi .....                                                              | 81 |
| VIII.   | Cambiamento della storia.....                                                               | 84 |

## DICHIARAZIONE DI NON RESPONSABILITÀ

MacroArray Diagnostics ha convalidato le istruzioni, i reagenti, lo strumento, il software e le funzioni personalizzabili fornite per questo analizzatore, al fine di ottimizzare le prestazioni e soddisfare le specifiche del prodotto. Le modifiche definite dall'utente non sono supportate da MacroArray Diagnostics in quanto possono influire sulle prestazioni dell'analizzatore e sui risultati dei test. È responsabilità dell'utente convalidare qualsiasi modifica apportata alle presenti istruzioni, agli strumenti, ai reagenti o al software forniti da MacroArray Diagnostics.

### Consultare le istruzioni per l'uso prima della lavorazione!

I seguenti prodotti rientrano nell'ambito di applicazione del presente documento e sono di seguito denominati "test" o "kit di test":

| Nome del prodotto | Numero REF                                 | Marchio CE                                                                            |
|-------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| ALEX <sup>2</sup> | 02-2001-01, REF 02-5001-01                 |  |
| ALEX Air          | 06-5001-01                                 |                                                                                       |
| ALEX Food         | 07-5001-01                                 |                                                                                       |
| ALEX <sup>3</sup> | 03-2001-01, REF 03-5001-01                 |                                                                                       |
| FOX               | 80-2001-01, REF 80-5001-01, REF 80-0001-01 |  |



## DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Questa guida è stata controllata per verificarne la correttezza. Le istruzioni e le descrizioni del software di analisi RAPTOR SERVER erano corrette al momento della stesura di questa guida. Le guide successive possono essere modificate senza preavviso; tuttavia, MacroArray Diagnostics non si assume alcuna responsabilità per danni causati direttamente o indirettamente da errori contenuti nella guida. ImageXplorer e RAPTOR SERVER sono dispositivi diagnostici *in vitro* che devono essere utilizzati esclusivamente da personale di laboratorio qualificato.

La presente guida e il software descritto sono protetti da copyright. Nessuna parte di questa guida o del software descritto può essere duplicata, riprodotta o copiata su un supporto elettronico o in un formato leggibile a macchina senza previa autorizzazione scritta da parte di MacroArray Diagnostics..



## I. ABBREVIAZIONI

|     |                           |                                   |
|-----|---------------------------|-----------------------------------|
| DPA | Data Protection Agreement | Accordo sulla protezione dei dati |
| GD  | Guide dots                | Punti guida                       |
| IFU | Instructions for use      | Istruzioni per l'uso              |
| IgE | Immunoglobulin E          | Immunoglobulina E                 |
| IgG | Immunoglobulin G          | Immunoglobulina G                 |
| IVD | In-vitro diagnostics      | Diagnostica in vitro              |
| MOD | Multiplex On Demand       | Multiplex su richiesta            |
| QC  | Quality control           | Controllo qualità                 |
| RUO | Research use only         | Solo per uso di ricerca           |
| ToS | Terms of Service          | Termini di servizio               |

## II. SCOPO PREVISTO

Il RAPTOR SERVER Analysis Software gestisce e influenza i sistemi di elaborazione MADx in combinazione con i prodotti basati sulla tecnologia ALEX. Il software analizza l'output degli array basati sulla tecnologia ALEX e viene utilizzato da personale di laboratorio addestrato e da professionisti del settore medico in un laboratorio medico.

Le presenti istruzioni per l'uso si applicano al seguente prodotto:

| UDI-DI di base | REF        | Prodotto                        |
|----------------|------------|---------------------------------|
| 91201229222JW  | 22-0000-01 | RAPTOR SERVER Analysis Software |



### III. SINTESI E SPIEGAZIONE

RAPTOR SERVER è un'applicazione basata sul cloud e viene utilizzata tramite browser (Google Chrome). RAPTOR SERVER è un software per l'acquisizione e l'analisi delle immagini riprese da ImageXplorer o da un dispositivo MAX (MAX 45k e/o MAX 9k) da matrici di test elaborate. RAPTOR SERVER esegue l'archiviazione dei dati e la creazione di report basati sui risultati diagnostici di laboratorio.

Il software è composto da

- software server basato sul web che fornisce il controllo dell'interfaccia grafica dell'utente tramite la browser web dell'utente. Questo software server viene comunemente chiamato RAPTOR SERVER.
- un'applicazione indipendente per la trasmissione dei dati tra il dispositivo ImageXplorer e il sistema di gestione delle immagini il software del server. Questa applicazione viene comunemente chiamata "AGENT".

Il software è stato sviluppato specificamente per l'analisi e il reporting dei risultati delle matrici di test.

Per ulteriori informazioni sulle istruzioni per l'uso dei test, sulle caratteristiche delle prestazioni e sulla sintesi della sicurezza e delle prestazioni, consultare il sito web di MADx: <https://www.madx.com/extras>.

#### III.1 OPERAZIONE

Idealmente, il funzionamento di RAPTOR SERVER dovrebbe essere centralizzato, sotto forma di applicazione SaaS (Software as a Service) basata su cloud. Tuttavia, è possibile anche un funzionamento puramente locale su un centro dati di proprietà del cliente (RAPTOR SERVER "on-premise"), anche se con un supporto e delle funzionalità molto limitati.

Per eseguire un'analisi con il RAPTOR SERVER è necessario un test e un dispositivo:

| For analysis                                  |                                                |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------|
| ALEX <sup>2</sup>                             | REF 02-2001-01, REF 02-5001-01                 |
| ALEX Air                                      | REF 06-5001-01                                 |
| ALEX Food                                     | REF 07-5001-01                                 |
| ALEX <sup>3</sup>                             | REF 03-2001-01, REF 03-5001-01                 |
| FOX– non certificato con organismo notificato | REF 80-2001-01, REF 80-5001-01, REF 80-0001-01 |

| For imaging/automation |                |
|------------------------|----------------|
| ImageXplorer           | REF 11-0000-01 |
| MAX 9k                 | REF 17-0000-01 |
| MAX 45k                | REF 16-0000-01 |



Per ulteriori informazioni, consultare le IFU dei kit di test o dei dispositivi:  
<https://www.madx.com/extras>.

## INFORMAZIONI IMPORTANTI PER L'UTENTE:

Per un uso corretto di ImageXplorer e/o dei dispositivi MAX con il software RAPTOR SERVER, è necessario che l'utente legga e segua attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per un uso del sistema di test non descritto in questo documento o per modifiche apportate dall'utente del sistema di test.

### III.1.1 OPERAZIONE ON-PREMISE

#### Requisiti hardware e software:

Grazie ai contenitori di applicazioni forniti (immagini Docker), RAPTOR SERVER può essere eseguito su qualsiasi server Linux o Windows. L'unico prerequisito software sul server, oltre al sistema operativo (fornito e mantenuto dal cliente), è un'installazione Docker aggiornata. I container delle applicazioni vengono installati (utilizzando i comandi standard di Docker), possono essere avviati direttamente e includono tutte le altre dipendenze nei rispettivi container. I requisiti hardware concreti dipendono dal numero di misurazioni (dati) gestite dall'installazione di RAPTOR SERVER, ma di solito i server aziendali standard di piccole dimensioni sono più che sufficienti (2 core CPU, 16 GB di memoria, 100 GB di spazio su disco). Dopo l'avvio dei contenitori applicativi, RAPTOR SERVER può essere utilizzato direttamente tramite browser sul server oppure, se il cliente lo desidera, può collegare il server alla rete locale per rendere RAPTOR SERVER disponibile su altri computer collegati al server (sempre tramite browser).

Poiché la variante on-premise utilizza gli stessi contenitori di applicazioni della variante basata su cloud, sono disponibili le stesse protezioni contro l'accesso non autorizzato al software (nome utente, password forte, MFA ecc.). L'accesso non autorizzato all'hardware del server e al sistema operativo è sotto la responsabilità del cliente e degli amministratori di sistema. Una misura principale contro gli accessi non autorizzati negli scenari on-premise è la disconnessione da Internet (solo accesso dal server o dalla rete locale).

#### Processo di installazione e aggiornamento per le installazioni on-premise:

Tutti i contenitori di applicazioni (immagini Docker) sono disponibili su un registro Docker pubblico fornito da MADx. Sia l'installazione basata su cloud che quella on-premise possono scaricare l'ultima versione convalidata dei container applicativi utilizzando le funzionalità e i comandi standard di Docker. L'accesso al registro dei container è possibile da Internet, ma è protetto da una password. Non appena una nuova versione (nuova release pianificata o hotfix) viene convalidata e rilasciata da MADx, è disponibile su questo registro Docker. Viene quindi distribuita automaticamente nell'installazione basata sul cloud. I clienti on-premise vengono informati via e-mail o dai loro distributori delle nuove versioni.



#### IV. PRINCIPIO DELLA PROCEDURA

I test sono immunodosaggi in fase solida. Gli estratti di allergeni/antigeni o gli allergeni/antigeni molecolari, accoppiati a nanoparticelle, vengono depositati in modo sistematico su una fase solida formando un array macroscopico.

In primo luogo, gli allergeni legati alle particelle reagiscono con gli anticorpi specifici presenti nel campione del paziente. Dopo l'incubazione, i legami non specifici vengono lavati via. La procedura prosegue con l'aggiunta di un anticorpo di rilevazione antiumano marcato con un enzima che forma un complesso con gli anticorpi specifici legati alle particelle. Dopo una seconda fase di lavaggio, viene aggiunto il substrato che viene convertito in un precipitato insolubile e colorato dall'enzima legato all'anticorpo. Infine, la reazione enzima-substrato viene bloccata con l'aggiunta di un reagente bloccante. La quantità di precipitato è proporzionale alla concentrazione di anticorpi specifici nel campione del paziente.

La procedura del test di laboratorio è seguita dall'acquisizione e dall'analisi delle immagini utilizzando un ImageXplorer o un dispositivo MAX. I risultati del test vengono analizzati con RAPTOR SERVER. I risultati del test sono riportati in unità di IgE specifiche per l'allergene ( $kU_A/l$ ) insieme ai risultati delle IgE totali in unità di IgE ( $kU/l$ ) o di IgG ( $\mu g/ml$ ), a seconda del test utilizzato. Le unità quantitative ( $kU_A/l$ ) sono calcolate dalle unità di intensità arbitraria mediante regressione lineare. I parametri della curva per la trasformazione matematica sono derivati dal test e forniti dal software di analisi RAPTOR SERVER.



## V. GLOSSARIO DEI SIMBOLI

|                                                                                     |                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Dispositivo medico-diagnostico in vitro                                                     |
|    | Marchio CE                                                                                  |
|    | Marchio CE (Notified Body 2962: QMD Services GmbH, Zelinkagasse 10/3, 1010 Vienna, Austria) |
|    | Produttore                                                                                  |
|   | Attenzione                                                                                  |
|  | MacroArray Diagnostics (MADx)                                                               |



## VI. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo deve essere segnalato a MADx e all'Autorità competente dello Stato membro in cui è stabilito l'utilizzatore e/o il paziente.

### VI.1 QUALIFICA DELL'OPERATORE

Il RAPTOR SERVER Analysis Software deve essere utilizzato da o sotto la supervisione di un tecnico o di un operatore sufficientemente qualificato per il lavoro di laboratorio. Prima di utilizzare il RAPTOR SERVER Analysis Software, l'operatore deve:

- Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso
- Essere a conoscenza di tutte le procedure di laboratorio pertinenti
- Essere consapevoli di tutte le norme e i regolamenti di sicurezza pertinenti

### VI.2 BACKUP DEI DATI

Quando si utilizza RAPTOR SERVER, tutti i dati analitici e relativi ai pazienti vengono archiviati in base al Contratto di servizio MADx nel portale online di Microsoft Azure. Consultare anche i Termini dei servizi online (OST) di Microsoft, disponibili all'indirizzo <https://www.microsoft.com/en-us/licensing/product-licensing/products>. Per la versione RAPTOR SERVER on-premise, consultare l'amministratore IT locale.

### VI.3 AVVERTENZE E PRECAUZIONI

- I risultati e i dati devono essere approvati manualmente da una persona qualificata. RAPTOR SERVER Analysis Software suggerisce le impostazioni ottimali (ad esempio, le impostazioni della griglia), che devono essere riviste e ottimizzate manualmente, se necessario.
- L'approvazione di questo referto non costituisce automaticamente una diagnosi. Questo rapporto deve essere considerato insieme ad altri risultati clinici e interpretato da un allergologo o da un medico. Consultare sempre un professionista sanitario qualificato per una diagnosi accurata e raccomandazioni di trattamento.
- RAPTOR SERVER Analysis Software compresa l'API, è stato completamente convalidato da MADx. L'interazione tra qualsiasi software esterno e l'API, così come il software esterno stesso, non sono coperti dalla convalida condotta da MADx.
- Devono essere seguite le misure standard di protezione, integrità e sicurezza dei dati. Queste includono, ma non si limitano a:
  - utilizzo di password forti e univoche,
  - l'utilizzo di un'autenticazione a più fattori
  - limitare l'accesso al software e ai dati al solo personale autorizzato,
  - non condividere informazioni sensibili (ad es. chiave API, password, ecc.).



## VII. ISTRUZIONI

### VII.1 CONFIGURAZIONE DEL SOFTWARE RAPTOR SERVER

Come browser per l'utilizzo di RAPTOR SERVER si consiglia Google Chrome. L'interfaccia grafica di RAPTOR SERVER è accessibile sul sito web: <https://www.raptor-server.com>.

L'istanza di RAPTOR SERVER è progettata per il funzionamento SaaS e pertanto supporta più tenant indipendenti. Ogni tenant è logicamente differenziato da tutti gli altri tenant e non è possibile alcuno scambio di dati tra i tenant.

#### VII.1.1 LOG-IN

Un Tenant è l'entità online per un singolo laboratorio all'interno del RAPTOR SERVER. I tenant sono creati da MADx e l'accesso è fornito dal distributore locale.

Più utenti possono accedere a una piattaforma Tenant. L'accesso a un Tenant su RAPTOR SERVER sarà disponibile solo per gli utenti con un nome utente e una password validi specificati da MADx o da un servizio di directory esterno (Office 365/Azure Active Directory). Gli account utente vengono creati dall'amministratore del tenant (distributore locale o MADx). Nel caso in cui i dati di accesso siano stati dimenticati, la password può essere reimpostata anche nella schermata di accesso.



Welcome to RAPTOR SERVER Analysis Software, the analysis software for the [ALEX multiplex test](#).  
Please log in below to continue.

| Log in with Azure AD / Office 365                                                                                                                                                                                                                                                                       | Log in with Username & password                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>If your organization integrates the software into its Microsoft Azure/Office 365 user directory (single-sign-on) click the button below. You will be redirected to the Microsoft login screen.</p> <p> Log in</p> | <p>Please enter your username and password.</p> <p><input type="text" value="Your username"/></p> <p><input type="password" value="Your password"/> </p> <p> Log in</p> <p>Forgot your password? No problem, you can <a href="#">request a new one</a>.</p> |



Facendo clic sull'icona dell'occhio è possibile rendere visibile la password inserita.

Log in with Username & password

Please enter your username and password.

Your username

password 

 Log in

Dopo l'accesso, l'utente deve confermare la lettura e l'accettazione di ogni documento per poter accedere per la prima volta alle funzionalità complete del software. Questo vale anche nel caso in cui siano disponibili nuove istruzioni per l'uso, termini di servizio o altri accordi,

**Contract approval required**

Please review the following documents. You are required to confirm that you have read and agree with each document in order to use RAPTOR SERVER:

- ☐ [Bitte lesen](#) (last updated 23.11.2023 18:00)
- ☐ [RAPTOR SERVER IFU](#) (last updated 04.12.2023 11:05)
- ☐ [Terms of Service](#) (last updated 22.11.2023 01:00)

**Confirm**

By clicking the button, I confirm that I have reviewed these documents and agree.

l'utente sarà informato dalla stessa finestra pop-up subito dopo l'accesso al software di analisi RAPTOR SERVER e dovrà confermarli.

Dopo aver confermato e ottenuto l'accesso al proprio inquilino, è possibile visualizzare il cruscotto. Sul lato sinistro dello schermo l'utente vede le ultime misure nuove e approvate.



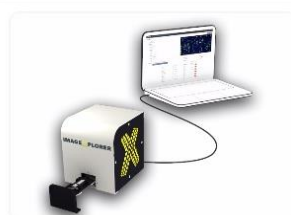
| New Measurements                                                     |                       |          |             |                  | Last 7 days             |                        |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------|-------------|------------------|-------------------------|------------------------|
| QC                                                                   | Product type / Source | QR-Code  | Sample Code | Analysis Date    |                         |                        |
| <span>✖ Failed</span>                                                | Research MAX 45k      | 99AFG0F7 | NK FOX      | 30/03/2023 20:50 | <a href="#">Details</a> | <a href="#">Report</a> |
| <span>✖ Failed</span>                                                | Research MAX 45k      | 99AFG0F8 | N.G.        | 30/03/2023 20:50 | <a href="#">Details</a> | <a href="#">Report</a> |
| <span>✖ Failed</span>                                                | Research MAX 45k      | 99AFG0F9 | E18735      | 30/03/2023 20:50 | <a href="#">Details</a> | <a href="#">Report</a> |
| <span>✖ Failed</span>                                                | Research MAX 45k      | 99AFG0FA | 20220325w56 | 30/03/2023 20:50 | <a href="#">Details</a> | <a href="#">Report</a> |
| <span>✖ Failed</span>                                                | Research MAX 45k      | 99AFG0EE | HM100038    | 30/03/2023 20:50 | <a href="#">Details</a> | <a href="#">Report</a> |
| <span>✖ Failed</span>                                                | Research MAX 45k      | 99AFG04D | 786118      | 30/03/2023 20:37 | <a href="#">Details</a> | <a href="#">Report</a> |
| <span>✖ Failed</span>                                                | Research MAX 45k      | 99AFG016 | HM100225    | 30/03/2023 20:37 | <a href="#">Details</a> | <a href="#">Report</a> |
| <span>✖ Failed</span>                                                | Research MAX 45k      | 99AFG0CA | E17685_M    | 30/03/2023 20:37 | <a href="#">Details</a> | <a href="#">Report</a> |
| <span>✖ Failed</span>                                                | Research MAX 45k      | 99AFG0CC | E17685_M    | 30/03/2023 20:37 | <a href="#">Details</a> | <a href="#">Report</a> |
| <span>✖ Failed</span>                                                | Research MAX 45k      | 99AFG015 | E17685_F    | 30/03/2023 20:37 | <a href="#">Details</a> | <a href="#">Report</a> |
| In total there are 278 new measurements in the selected time period. |                       |          |             |                  |                         |                        |
| <a href="#">View all new measurements</a>                            |                       |          |             |                  |                         |                        |

| Approved Measurements                          |                       |               |                  |                         |                        |  |
|------------------------------------------------|-----------------------|---------------|------------------|-------------------------|------------------------|--|
| QR-Code                                        | Product type / Source | Sample Code   | Analysis Date    |                         |                        |  |
| 02AVI227                                       | ALEX2                 | Anna IMacley  | 28/03/2023 21:17 | <a href="#">Details</a> | <a href="#">Report</a> |  |
| 02ARA379                                       | ALEX2 IX              | SM_28032023   | 28/03/2023 14:29 | <a href="#">Details</a> | <a href="#">Report</a> |  |
| 02ARA393                                       | ALEX2 IX              | RG_28032023   | 28/03/2023 14:26 | <a href="#">Details</a> | <a href="#">Report</a> |  |
| 02AYA31F                                       | ALEX2 MAX 45k         | PR_Mar2023_11 | 21/03/2023 15:05 | <a href="#">Details</a> | <a href="#">Report</a> |  |
| 02AVI3B9                                       | ALEX2 MAX 45k         | KF            | 17/03/2023 14:46 | <a href="#">Details</a> | <a href="#">Report</a> |  |
| 02AYI337                                       | ALEX2 MAX 45k         | 2846846+CCD   | 14/03/2023 19:06 | <a href="#">Details</a> | <a href="#">Report</a> |  |
| 02ATL349                                       | ALEX2 IX              |               | 22/02/2023 14:21 | <a href="#">Details</a> | <a href="#">Report</a> |  |
| 02AVE383                                       | ALEX2 MAX 45k         | AO            | 03/02/2023 09:41 | <a href="#">Details</a> | <a href="#">Report</a> |  |
| 02AXE29A                                       | ALEX2 MAX 9k          | OW            | 19/01/2023 19:12 | <a href="#">Details</a> | <a href="#">Report</a> |  |
| 02ALY3AE                                       | ALEX2 MAX 45k         | BSZ_Okt2022_B | 18/10/2022 18:12 | <a href="#">Details</a> | <a href="#">Report</a> |  |
| <a href="#">View all approved measurements</a> |                       |               |                  |                         |                        |  |

Sul lato destro dello schermo vengono visualizzati i dispositivi collegati e la data dell'ultima scansione ConfigXplorer e/o manutenzione mensile (solo per i dispositivi MAX). Inoltre, le misurazioni regolari, le scansioni ConfigXplorer e la manutenzione mensile possono essere avviate tramite il dashboard. Inoltre, sul cruscotto si trovano anche i collegamenti alle impostazioni generali dei dispositivi indicati ("Configure") e alle registrazioni delle misure QC ("QC History").

### Connected Devices



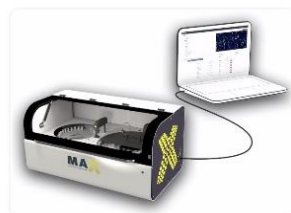
#### IX Test

Standby

[Start Measurement](#) Start new ConfigXplorer scan

Last ConfigXplorer scan: never

[Start QC sample scan](#) [QC History](#) [Configure](#)



#### 9K-Test-Instrument

Not initialized

[Initialize](#) [Shutdown](#) [Monthly Maintenance](#)

Last ConfigXplorer scan: 12.04.2023 14:08

Last monthly maintenance: 01.12.2022 15:39

[QC History](#) [Configure](#)

[View all MAX devices](#)

[View all ImageXplorers](#)



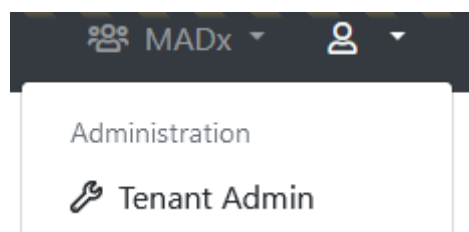
### VII.1.2 IMPOSTAZIONI PERSONALI

In "Personal Settings" è possibile selezionare la lingua dell'utente, la cultura (ad esempio, inglese (UK)) e il fuso orario. Per rendere visibili gli spot RUO, l'utente può selezionare "show research spots" nel menu a discesa. Inoltre, è possibile selezionare la lingua di visualizzazione, una volta disponibile la traduzione.

RAPTOR SERVER supporta l'autenticazione a più fattori (MFA) degli utenti con nome utente e password. Può essere impostata nelle impostazioni personali, utilizzando un'app Authenticator (Google o Microsoft) installata sullo smartphone dell'utente. Facendo clic su Gestisci MFA nella pagina delle impostazioni personali, l'utente sarà guidato a impostare l'MFA.

### VII.1.3 AMMINISTRAZIONE INQUILINI

Se si fa clic sull'icona del menu  nell'angolo in alto a destra e si seleziona Amministrazione inquilino, si viene indirizzati all'area Amministrazione inquilino, dove è possibile impostare le preferenze dell'inquilino.



Gli amministratori con il diritto di accesso "Può gestire la configurazione di base del tenant" possono applicare l'autenticazione a più fattori (MFA) a tutti gli utenti all'interno di un tenant. Dopo l'attivazione dell'autenticazione a più fattori, agli utenti verrà richiesto di completare la configurazione MFA al loro prossimo accesso.

Per prima cosa, accedere alla pagina Configurazione dell'inquilino e compilare i dati dell'azienda. Assicurarsi che i dati dell'azienda rappresentino dati ufficiali.



## Configure "MADx"

### General configuration

**\* Name:** MADx

**Default timezone:** (UTC+01:00) Amsterdam, Berlin, Bern, R...  
Configure a timezone to see date and times in (instead of UTC). Please note that users can choose to use a different timezone.

**Default report template (ALEX2):** ALEX2

**Default report template (ALEX3, ALEX Air, ALEX Food):** check 1.21

**Default report template (FOX):** FOX (2025)

**Default report template (PAX):** PAX

**Default report language:** English (en)

**Default ALEX MOD:** < No MOD >

**Default FOX MOD:** < No MOD >

**Default PAX MOD:** < No MOD >

**Force MOD:** False  
Requires a measurement to always have an MOD assigned. If this setting is enabled, a measurement cannot be approved without an MOD assigned.

**Hide Global MOD:** False  
If this setting is enabled, only the tenant-specific MOD will be available to select, and the global system-wide MOD will be hidden.

**Display MOD Excluded Spots As Research Use Only:** False  
If this setting is enabled, spots excluded by an MOD will not be hidden from the measurement image, but displayed as a "RUO spot".

**MFA:** ☐ Force MFA  
If this setting is enabled, users are forced to set up an MFA on sign-in, in case they haven't yet.

### MAX device default settings

**\* Default Minimum RunId:** 10  
When a new MAX device is created, this value will be used for its **Minimum Run Id**

### Tenant-specific batch releases

Restrict this tenant to only allow the following batches to be scanned or to restrict certain batches. Enter one per line.

Use:

☒ Whitelist  
☐ Blacklist

**Whitelisted Batches:**

Enter one batch code including product identifier per line, for example "02AAA"

**Blacklisted Batches:**

Enter one batch code including product identifier per line, for example "02AAA"

## Company Details

**\* Legal Entity Name:** MacroArray Diagnostics

**\* Street and Number:** Street 4

**\* Zip Code:** 1230

**\* City:** New York

**\* Country:** United States of America

**\* Phone:** +4318652573

**\* E-Mail:** office@macroarraydx.com

**\* Legal Representative:** Dr. Christian Harwanegg

**Website:**

**Vat Number:**

**Company Register Number:**



### VII.1.3.1 BLACKLIST E WHITELIST DEI BATCH

I singoli lotti possono essere inseriti in una blacklist o in una whitelist per tenant da un utente che dispone del diritto di accesso al tenant "Can manage basic tenant configuration". Per inserire un lotto in black list o in whitelist, è sufficiente selezionare "Whitelist" o "Blacklist" e inserire il codice del lotto che si desidera inserire in black list o in whitelist.

**Tenant-specific batch releases**  
Restrict this tenant to only allow the following batches to be scanned or to restrict certain batches. Enter one per line.  
Use:  
☒ **Whitelist**  
☐ **Blacklist**

**Whitelisted Batches:**

02AAA  
02ABC  
02BAA

**Blacklisted Batches:**

Se un lotto viene inserito nella lista nera, non potrà più essere scansionato e RAPTOR SERVER restituirà un errore.

You requested a new measurement from ImageExplorer "IX Trainingsraum". Please wait until the measurement is completed ...

Invalid batch detected! The measurement can't be processed because its batch is blocked.

Se un lotto viene inserito nella whitelist, RAPTOR SERVER consentirà la scansione solo dei lotti con questo codice.



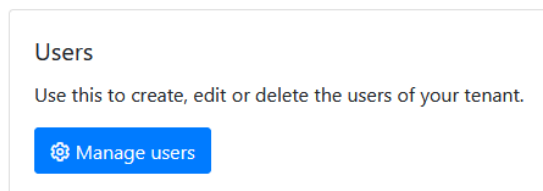
Altre pagine importanti dell'area Amministrazione inquilini sono:

- ImageXplorers e MAX Devices: Utilizzare questa opzione per configurare gli ImageExplorer / MAX Device esistenti o aggiungerne di nuovi. Ogni ImageExplorer / MAX Device deve essere registrato come entità del Tenant su RAPTOR SERVER, altrimenti la connessione non è possibile.
- Modelli di rapporto: Consente di creare, modificare o eliminare i modelli di rapporto per questo tenant. Ogni modello può avere un aspetto e una configurazione specifici.
- Completamento dei dati di misurazione: Gestire le informazioni predefinite del paziente che possono essere assegnate a una misurazione.
- Portale di condivisione dei risultati: Consente di creare, modificare o eliminare gli utenti del portale di condivisione dei risultati per questo tenant. Le misure possono essere condivise con gli utenti del portale di condivisione dei risultati e gli utenti possono utilizzare il portale di condivisione dei risultati per accedere a tali misure.

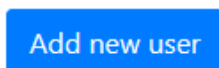


#### VII.1.4 AGGIUNGERE UN UTENTE A UN INQUILINO

Nell'area di amministrazione dei locatari è possibile creare e modificare gli utenti per ciascun locatario. A tal fine, fare clic su "Manage Users".



Successivamente, viene visualizzato un elenco di tutti gli utenti del tenant corrente. Tramite "Configure" è possibile modificare i diritti di un utente esistente. Il pulsante "Add new user" nella parte superiore della pagina aggiunge un nuovo utente al tenant. Gli utenti già esistenti (di un altro tenant) possono essere collegati agli utenti tramite l'opzione "Add user from another tenant".



Dopo aver fatto clic su "Add new user", è possibile aggiungere il nome, l'indirizzo e-mail e le informazioni di accesso del nuovo utente. L'utente può essere autenticato con nome utente e password o con un account Microsoft definito dalle informazioni contenute nel campo "Azure AD UPN".

Attraverso i gruppi di utenti predefiniti (ad esempio: personale di laboratorio, supporto, ecc.), i diritti dell'utente possono essere assegnati a un gruppo specifico. Inoltre, i diritti possono essere regolati individualmente per ogni utente.



## Add New User

### General Information

Name: New user

E-Mail address: name@server.com

Status: Enabled (user can log in) ▾

### Login Credentials

Type: Username and Password ▾

Please select if the user should be validated against Azure AD (Office 365), or if you want to specify username and password yourself. It is recommended to use Azure AD whenever possible. This allows for increased security by supporting two-factor authentication. Also, it is more convenient for the user, because he or she does not have to remember a new username and password (single-sign-on).

Username:

It is a good idea to use the users e-mail-address as his username, because the username needs to be unique across the entire system.

Password:

Automatically send invitation e-mail ▾

### Access Rights

#### Preconfigured groups

Use these pre-configured groups to automatically assign a set of access rights to this user. You can still add or remove specific access rights.

[Reset](#) [Lab User](#) [Super Lab User](#) [Support/Distributor User](#) [System Administrator](#)

È inoltre possibile aggiungere un utente a più locatori in un unico passaggio (modifica in blocco) utilizzando la funzione in fondo alla pagina. L'utente deve fare clic sulla casella di controllo "Add User to all tenants shown below".



Start typing a tenant name ...

☐ Add user to all tenants shown below

- ☐ MADx
- ☐ MadX\_Training
- ☐ New Tenant

È possibile assegnare un utente particolare solo ai tenant in cui l'utente è già presente. Nella parte inferiore della pagina, viene visualizzato l'elenco dei tenant a cui l'utente è già assegnato, con i relativi diritti, e sotto un elenco scorrevole di tenant aggiuntivi a cui l'utente può essere assegnato.



## Tenants

This user is connected to the following tenants and has the following access rights:

| <input type="checkbox"/> Tenants             | Can share measurements              | Can edit measurements               | Can edit personal data              | Can approve measurements            | Can manage basic tenant configuration | Can manage API keys                 | Can manage ImageXplorers            | Can view agent connections          | Can manage users                    | Can manage users of Result Sharing Portal | Can manage report templates         | Can manage measurement data completion | Can unapprove tenant specific batch releases | System Administration               | Can unapprove measurements          | Can use a custom calibration string | Can manage Run Configuration        | Can skip                            |
|----------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Another MADx Tenant | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/>   | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/>       | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/>    | <input checked="" type="checkbox"/>          | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> MADx Tenant         | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/>   | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/>       | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/>    | <input checked="" type="checkbox"/>          | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |

Additionally this user can be added to the following tenants by checking the tenant name and hitting save afterwards. User rights w applied from current open tenant user.

Start typing a tenant name ...

☐ Test  
☐ Test Tenant

Per assegnare l'utente a un altro tenant, selezionare le caselle di spunta dei tenant (si può anche usare la barra di ricerca per cercarne uno) in cui si desidera aggiungere l'utente configurato e fare clic su Salva. I diritti del tenant correntemente aperto saranno automaticamente applicati all'utente. Dopo aver fatto clic su "Save" alla fine della pagina, l'utente riceve un'e-mail di benvenuto. Tramite questa e-mail, l'utente può ora accedere al RAPTOR SERVER.

Additionally this user can be added to the following tenants by checking the tenant name and hitting save afterwards. User right applied from current open tenant user.

Start typing a tenant name ...

☐ Test  
☐ Test Tenant  
☐ TOS Tenant  
☒ Val 11,1

È possibile modificare i diritti dell'utente in blocco, corrispondenti a più tenant contemporaneamente, utilizzando la panoramica tabellare dei tenant/diritti dell'utente. Selezionare le caselle di spunta dei tenant per i quali si desidera impostare i diritti di questo particolare utente. Dopo la selezione, apparirà un pulsante in alto per modificare i diritti di tutti gli inquilini selezionati. Facendo clic sul pulsante, si accede alla consueta pagina di modifica dei diritti utente. Le modifiche apportate riguarderanno tutti gli inquilini selezionati in precedenza!



## Tenants

This user is connected to the following tenants and has the following access rights:

[⚙️ Edit selected tenants rights](#)

| <input type="checkbox"/> Tenants                        | Can share measurements | Can edit measurements | Can edit personal data | Can approve measurements | Can manage basic tenant configuration | Can manage API keys | Can manage ImageXplorers |
|---------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------|------------------------|--------------------------|---------------------------------------|---------------------|--------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Another MADx Tenant | ✓                      | ✓                     | ✓                      | ✓                        | ✓                                     | ✓                   | ✓                        |

Dopo aver fatto clic su "Save" alla fine della pagina, l'utente riceve un'e-mail di benvenuto. Tramite questa e-mail, l'utente può ora accedere al RAPTOR SERVER.

### VII.1.5 DOWNLOAD DEL SOFTWARE AGENTE

Per impostare un dispositivo (in questo esempio un ImageXplorer) per il vostro inquilino, andate nell'area di amministrazione dell'inquilino e fate clic su "Manage ImageXplorers". Per aggiungere un nuovo ImageXplorer, selezionare "Add new ImageXplorer" e assegnargli un nome. Verrà generata automaticamente una chiave ImageXplorer.





## Add new ImageXplorer

## General information

|                            |                                                               |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Name:                      | <input type="text"/>                                          |
| Key:                       | <input type="text" value="Cxltclg8okSwQ6CqJ4EZLWGnw2PdJ3"/>   |
|                            | <small>This key is required when installing an Agent.</small> |
| ImageXplorer Serialnumber: | <input type="text"/>                                          |
|                            | <small>Serialnumber of connected ImageXplorer.</small>        |
| Notes:                     | <div></div>                                                   |
| Internal Notes:            | <div></div>                                                   |
|                            | <small>For internal use only.</small>                         |
| Disabled:                  | <input type="text" value="Not disabled"/>                     |

## QR-Code image configuration

|                   |                                   |
|-------------------|-----------------------------------|
| QR-Code Exposure: | <input type="text" value="3000"/> |
|-------------------|-----------------------------------|

## Calibration configuration

|       |                                                     |
|-------|-----------------------------------------------------|
| Mode: | <input type="text" value="Use automatic exposure"/> |
|-------|-----------------------------------------------------|

## Array image configuration

|                 |                                   |
|-----------------|-----------------------------------|
| Array Offset X: | <input type="text" value="400"/>  |
| Array Offset Y: | <input type="text" value="350"/>  |
| Array Width:    | <input type="text" value="600"/>  |
| Array Height:   | <input type="text" value="280"/>  |
| Array Exposure: | <input type="text" value="1600"/> |

Dopo aver fatto clic su "Save", si torna alla pagina di panoramica del rispettivo ImageXplorer. Qui potrete scaricare il software ImageXplorer Agent.

## ImageXplorers for "MADx"

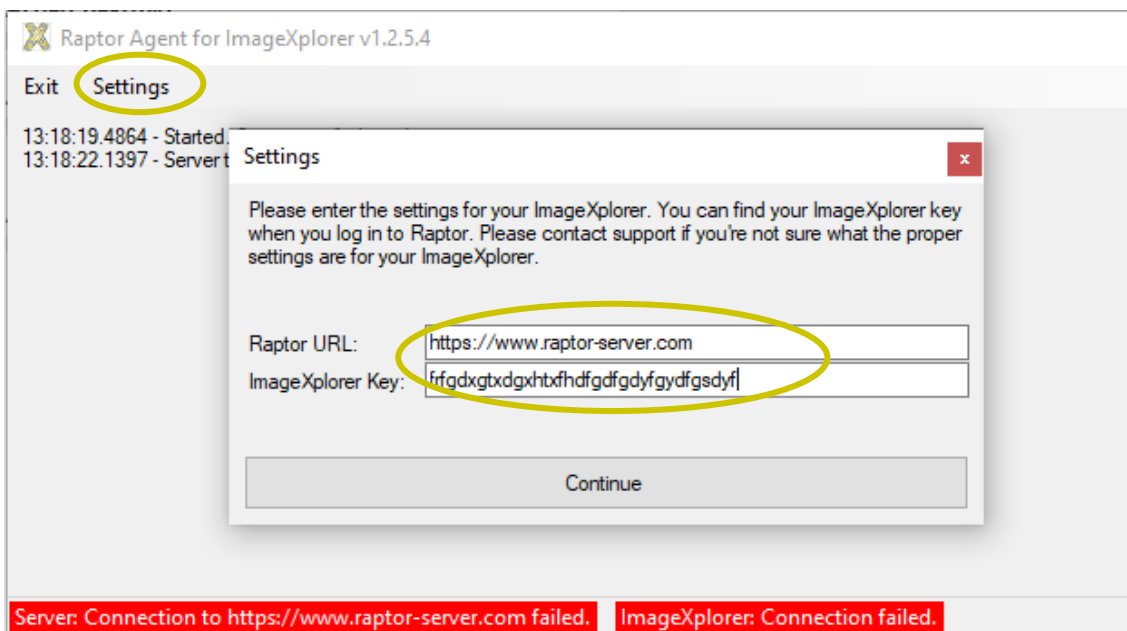
Eeguire l'installazione dell'agente ImageXplorer, come un normale processo di installazione.

NOTA: L'utilizzo di ImageXplorer richiede la presenza del software "Pylon Runtime 6.1.1" di Basler. Se si installa la versione "full" di ImageXplorer Agent, il software è incluso. Se si dispone già di questo software, è sufficiente installare la versione "slim" del software.

NOTA: Si consiglia di rimuovere qualsiasi altro software Pylon dal PC prima di installare ImageXplorer Agent, ad esempio le versioni precedenti di Pylon Runtime.



Per attivare l'Agente e collegarlo a ImageXplorer e a RAPTOR SERVER, andare su Impostazioni e digitare l'URL di RAPTOR SERVER: <https://www.raptor-server.com> e la propria chiave ImageXplorer e fare clic su "Continue".



A

B

A: Connessione al RAPTOR SERVER

B: Connessione a ImageXplorer

Se viene stabilita una connessione sia con RAPTOR SERVER che con ImageXplorer, entrambi i campi sono evidenziati in verde. Se una delle due connessioni fallisce, fare riferimento alla sezione Risoluzione dei problemi per ulteriori istruzioni.

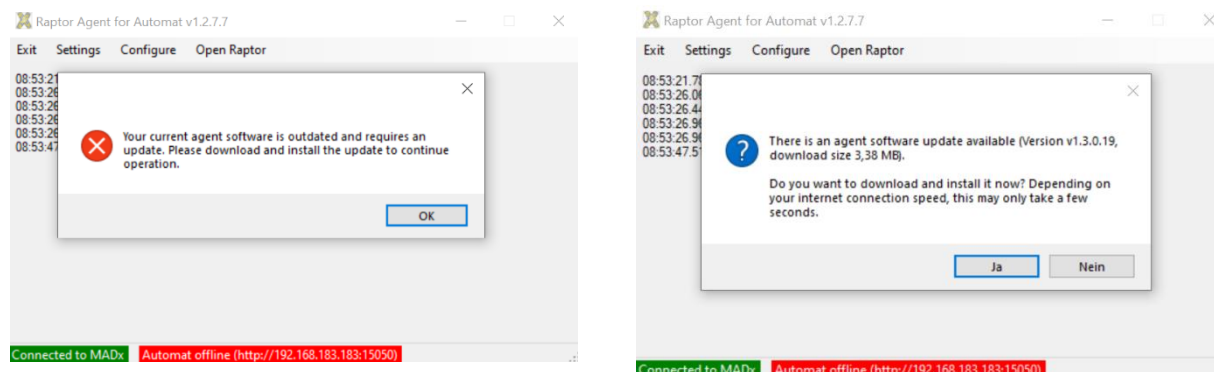
**Per ulteriori informazioni su come regolare le impostazioni di un dispositivo, consultare le istruzioni per l'uso di ImageXplorer o del dispositivo MAX.**



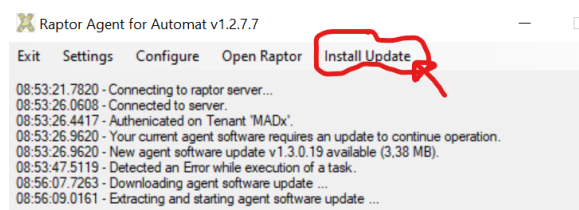
### VII.1.6 AGGIORNAMENTO DEL SOFTWARE DELL'AGENTE

Una volta rilasciato l'aggiornamento, l'utente riceve un avviso a comparsa nella finestra del software Agent. Fare clic su OK e quindi su "Ja" per eseguire l'aggiornamento.

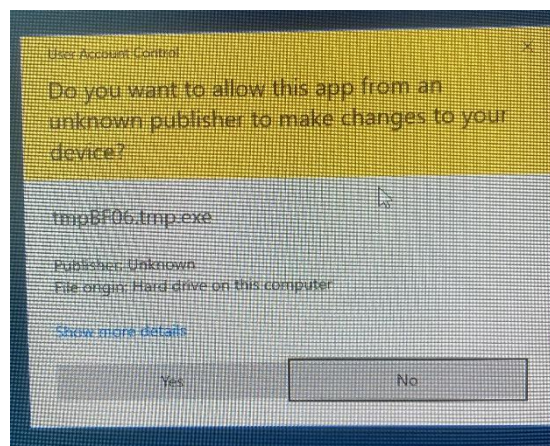
NOTA - potrebbe essere necessario disporre dei diritti di amministratore sul PC per installare il software - Contattare l'IT locale!



Se avete saltato il pop-up, potete comunque avviare l'aggiornamento in qualsiasi momento facendo clic su "Install Update".



Windows potrebbe interrompere e chiedere se "you would like to allow the software to make changes".

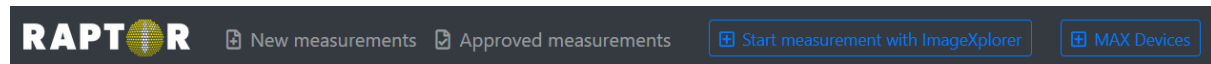


Rispondere "Yes" per procedere. Si procederà quindi con un'installazione del software simile a quella di altri software comuni (installazione guidata di Windows). Una volta completato l'aggiornamento, l'agente si riavvia.



### VII.1.7 ACQUISIZIONE DI IMMAGINI, LETTURA DI CODICI QR E RICERCA DI GRIGLIE

Nella pagina di panoramica sono presenti una scheda "New measurements", una scheda "Approved measurements", un pulsante per "Start measurement with ImageXplorer" e un pulsante per i dispositivi MAX. La scheda "New measurements" contiene tutte le misurazioni nuove e non approvate, mentre la scheda "approved measurements" contiene tutte le misurazioni approvate finora.



Il QR-Code su ogni cartuccia contiene le seguenti informazioni:

- tipo di test array
- disposizione degli allergeni corrispondenti
- Informazioni sul CQ
- Numero di lotto della cartuccia

Dopo l'imaging e l'analisi, viene visualizzata una panoramica dettagliata della misurazione con i campi delle informazioni sul paziente e del campione a sinistra, un'immagine analitica della matrice a destra e una visualizzazione dettagliata dei risultati degli allergeni in basso.

**A: Patient and sample information fields**

Barcode: 62AE3488

Sample Code:

Requisition Code:

Sampling Date: TT.MM.JJJJ

Assay Date: 04.10.2021

Patient Code:

Patient Name:

Date of Birth: TT.MM.JJJJ

Info:

Doctor Info:

Choose a doctor...  Insert doctor info

Tags:

MOD: < No MOD >

Report Template: Version 2 (ALEX2 only) - Deutsch (de)

**B: Analytic image**

Received: 04.10.2021 16:23  
ImageXplorer: 22124137

Analysis: 04.10.2021 16:23  
Automatic QC: ✔ OK

**C: Result view**

| Name                           | Code | Biochemical                     | Tissue & Exposure                  | E/M | Feature | KUA/L |
|--------------------------------|------|---------------------------------|------------------------------------|-----|---------|-------|
| Kiwi                           | f501 | Kiwellin                        | Plant Food Food                    | M   | Act d 5 | 4.84  |
| <i>Actinidia deliciosa</i>     |      |                                 |                                    |     |         |       |
| <i>Alternaria alternata</i>    | m229 | Alt a 1-Family                  | Microorganisms & Spores Inhalation | M   | Alt a 1 | 2.65  |
| <i>Alternaria alternata</i>    |      |                                 |                                    |     |         |       |
| Ragweed                        | w1   |                                 | Pollen Inhalation                  | E   | Amb a   | 4.04  |
| <i>Ambrosia artemisiifolia</i> |      |                                 |                                    |     |         |       |
| Ragweed                        | w230 | Pectate Lyase                   | Pollen Inhalation                  | M   | Amb a 1 | 11.66 |
| <i>Ambrosia artemisiifolia</i> |      |                                 |                                    |     |         |       |
| Cashew                         | f443 | 2S Albumin                      | Plant Food Food                    | M   | Ana o 3 | 6.78  |
| <i>Anacardium occidentale</i>  |      |                                 |                                    |     |         |       |
| Herring worm                   | p10  | Kunitz Serin Protease Inhibitor | Animal Food Food                   | M   | Ani s 1 | 8.22  |
| <i>Anisakis simplex</i>        |      |                                 |                                    |     |         |       |
| Herring worm                   | p11  | Tropomyosin                     | Animal Food Food                   | M   | Ani s 3 | 22.58 |
| <i>Anisakis simplex</i>        |      |                                 |                                    |     |         |       |

A: Campi informativi del paziente e del campione (Patient and sample information fields)

B: Immagine analitica (Analytic image)

C: Vista del risultato (Result view)



Inoltre, sotto l'immagine analitica vengono visualizzati la data di analisi, il numero di serie di ImageXplorer, il QC ed eventualmente anche un registro degli errori.

È possibile aggiungere manualmente ulteriori informazioni sui campioni e sui pazienti:

- sample code (codice di esempio)
- requisition code (codice di requisizione)
- sampling date (data di campionamento)
- assay date (data del saggio)
- patient code (codice paziente)
- name of the patient (nome del paziente)
- date of birth (data di nascita)
- additional information (Info) (informazioni aggiuntive (Info))
- name of the referring physician (Doctor Info) (nome del medico di riferimento (Info medico))
- tags
- MOD panel (Pannello MOD)

Le voci in "Info" e "Doctor Info" possono essere formattate in modo da apparire in grassetto, corsivo e/o sottolineato. Si procede come segue:

- Le \_Info\_ appariranno sottolineate
- Le \*informazioni\* appariranno *in corsivo*
- Le \*\*informazioni\*\* appariranno **in grassetto**



## Details

**QR-Code:** 02APH008

**Sample Code:**

**Requisition Code:**

**Sampling Date:**

**Assay Date:**

**Patient Code:**

**Patient Name:**

**Date of Birth:**

**Info:**

**Doctor Info:**

**Tags:**

**MOD:**

**Report Template:** Version 2 (ALEX2 only) - Deutsch (de)

Se si fa clic su "Save", le informazioni inserite vengono salvate.

La matrice di misura con griglia viene visualizzata nell'area dell'immagine analitica. Il software identifica automaticamente la posizione della matrice nei dati dell'immagine in base ai punti guida. Per ulteriori informazioni sui punti guida, consultare le IFU specifiche del prodotto.

Dopo l'elaborazione, i punti guida devono essere facilmente visibili a occhio nudo. Verificare anche il loro corretto orientamento. Se non sono visibili, contattare il distributore locale o l'assistenza MADX per sapere come procedere. Se i punti guida sono visibili, la cartuccia può essere ulteriormente analizzata.

Durante l'acquisizione di una cartuccia, RAPTOR SERVER valuta il segnale di tutti i punti guida e il segnale di fondo della superficie della membrana. Se tutti i criteri di qualità sono soddisfatti, il campo "automatic QC" sotto l'immagine viene impostato su "OK".

Per escludere l'influenza di artefatti nell'analisi automatica delle immagini (macchie satellitari, contaminazioni del campione, polvere, macchie spalmate, ...), le immagini devono essere controllate da un operatore esperto prima dell'approvazione dei risultati, al fine di escludere



falsi risultati. In caso di discrepanze tra l'array elaborato e l'immagine acquisita dal RAPTOR SERVER, consultare il distributore locale o l'assistenza MADX.



### VII.1.8 MODALITÀ DI ELABORAZIONE DELLE IMMAGINI

Per accedere alla modalità di elaborazione delle immagini, fare clic sull'immagine.

Details

Barcode: 02AE3408  
Sample Code: 12  
Requisition Code:  
Sampling Date: 01.10.2021  
Assay Date: 04.10.2021  
Patient Code: TE  
Patient Name: Test  
Date of Birth: 17.05.2010  
Info:  
Doctor Info: Dr. A  
Choose a doctor...  
Tag: Tag Info  
MOD: < No MOD >  
Report Template: Version 2 (ALEX2 only) - Deutsch (de)

Report

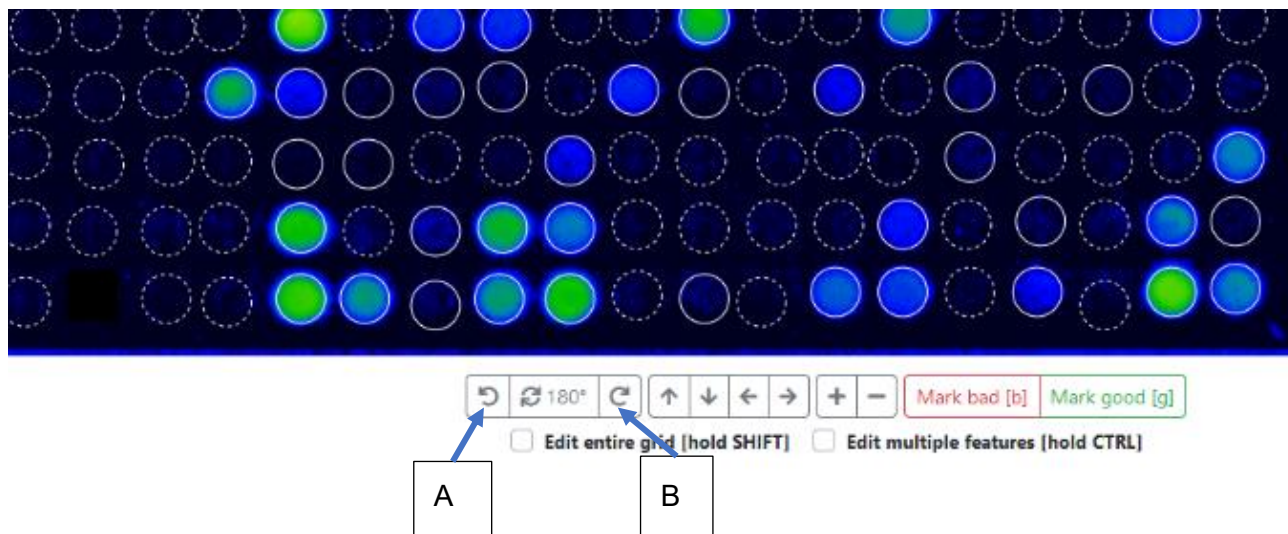
Save

Save and approve

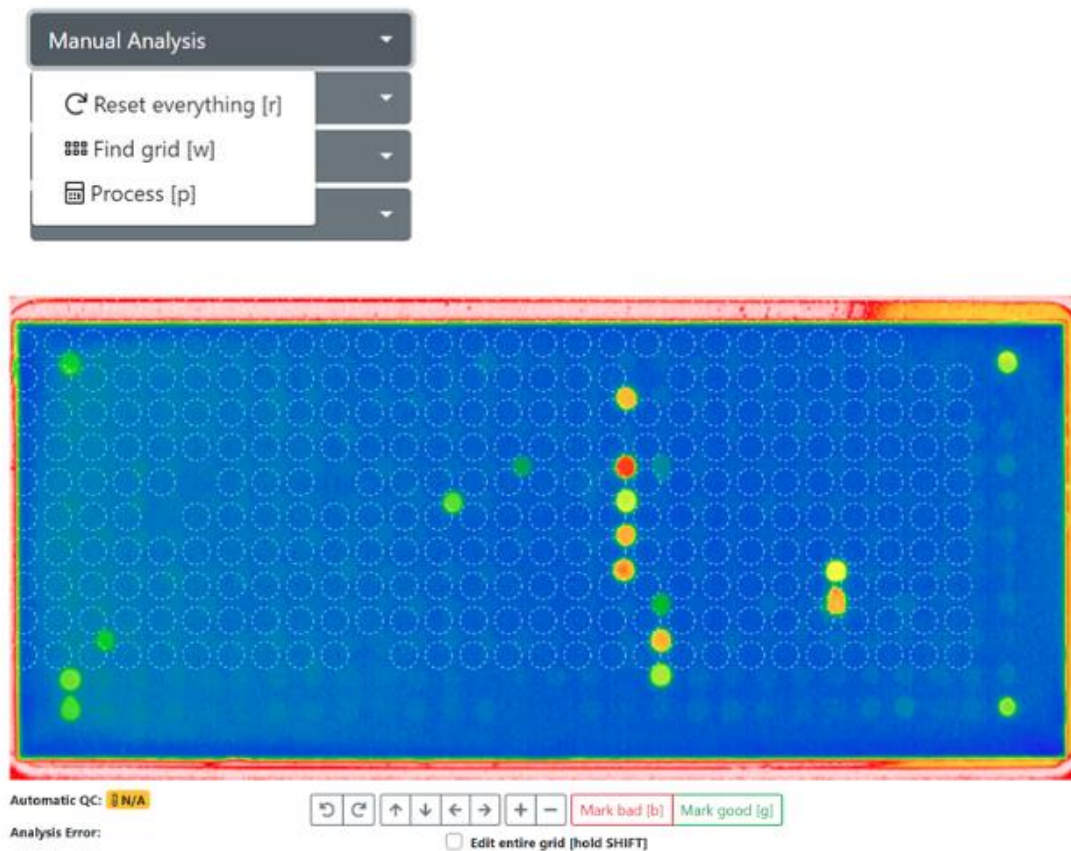
Previous Next

Received: 04.10.2021 16:23  
ImageExplorer: 22124137

Analysis: 04.10.2021 16:23  
Automatic QC: OK



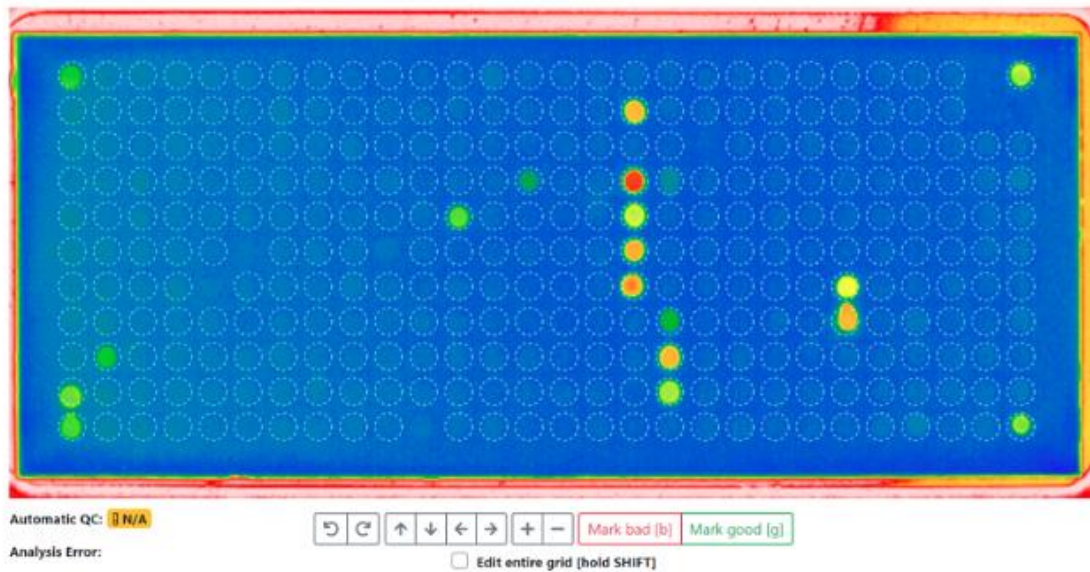
Se la ricerca automatica della posizione fallisce, l'utente viene avvisato e il controllo di qualità della misura (QC) viene impostato su FAIL. In questo caso, l'utente può provare a posizionare manualmente la matrice resettando la griglia premendo "R" o andando su "Manual Analysis" → "Reset Grid". Dopo l'azzeramento, è possibile spostare l'intera griglia con il mouse premendo anche "Shift" o impostando un segno di spunta su "edit entire grid". Si noti che è possibile spostare la griglia solo entro certi limiti.



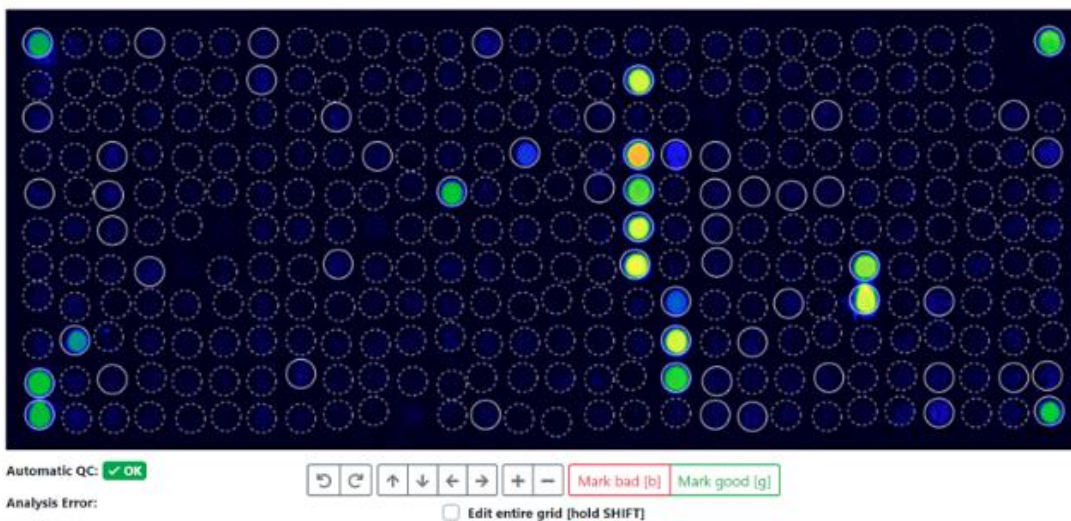
Premere "R" o "Manual Analysis" → "Reset Grid ", quindi spostare l'intera griglia.

Dopo aver effettuato un allineamento approssimativo verso la posizione corretta (utilizzare due dei punti d'angolo come "targets" di allineamento), premere "Manual Analysis" → "Find grid" o premere "W", per guidare automaticamente la griglia verso la posizione corretta.

Se la griglia non è ancora allineata ai punti, spostarla ripetutamente manualmente e utilizzare "find grid" per ruotare la griglia in senso orario o antiorario, facendo clic sui pulsanti "A" o "B" secondo l'immagine sopra.



Terminare la ricerca della griglia e l'analisi premendo "P" o "Manual Analysis" → "Process".



Premere "P" o "Manual Analysis" → "Process".

Tutte le misure elaborate contengono informazioni sull'analisi dell'immagine in "Show analysis & QC logs".



Manual Analysis

Image

Grid

More

Show Analysis & QC Logs

Reset everything and reprocess

This discards all modifications to the array, and re-runs the complete analysis process from the original image data. Please note that any manual changes will be irreversible lost.

Back to Measurement

Fare clic su questo pulsante per ottenere informazioni sullo sfondo, sui valori dei punti QC e sui valori di riferimento applicati. Questo è particolarmente utile se si vuole scoprire perché una misura non ha superato il QC. Affinché il QC sia corretto, lo sfondo deve rientrare in un certo intervallo e tutti i punti guida devono raggiungere un certo valore di soglia. Se questi criteri di QC non sono ancora soddisfatti dopo aver regolato manualmente i punti sull'immagine, contattare il distributore locale o l'assistenza MADx.

#### Analysis Log

```
'PreProcessedPixels' took 128ms.
Using definition '02_ALEXII_IVD_v1.6.0'.
'ApplyArrayDefinition' took 74ms.
Parsing calibration string ...
'ApplyDefinitions' took 75ms.
'FindGrid' took 1ms.
'AlignFeatures' took 862ms.
'CropImage' took 1ms.
'QuantifyFeatures' took 231ms.
'SubtractBackground' took 681ms.
Parsing calibration string ...
Using calibrators from QR-Code.
Total Igt (tIgt) normalized by calculating 0,330999755859375E-07x²+0,05697999954223633x+-38,69269921875
(x=8515), which results in 515.
'ReQuantify' took 57ms.
```

#### QC Log

These are the values used for QC (ALEX v2): Curve Correction=0,9997370867894242, tIgt=8515, GD1=28985 (SNR=105.38), GD2=29369 (SNR=185.28), GD3=28569 (SNR=147.53), GD4=28385 (SNR=128.1). Reference values are as follows: Guide Dots must have a value above 5000; each Guide Dot spot must exist and be unique; Guide Dot spot must not be set to bad. Average background must be between 4000 and 16000. QC (ALEX v2) succeeded.

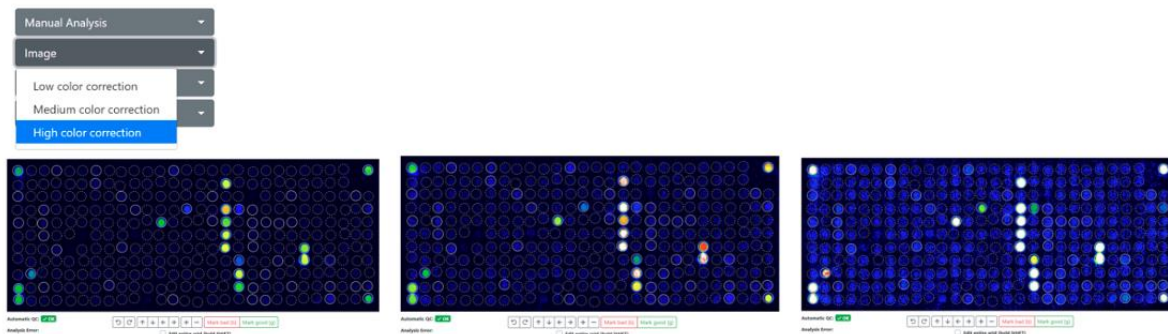
#### Background Log

Calculated background statistics for 164 pixels (from a total of 182, skipped smallest 9, and highest 9 pixels). The average is 9,419, the minimum 7973 and the maximum 11792 (minimum and maximum is calculated including skipped pixels). This results in an average difference of 628, which is an SD of 49,17 and a CV of 0,52%. For comparison, there is an overall total of 282944 pixels. The overall average is 14,871, the minimum 6,012 and the maximum 64,965.

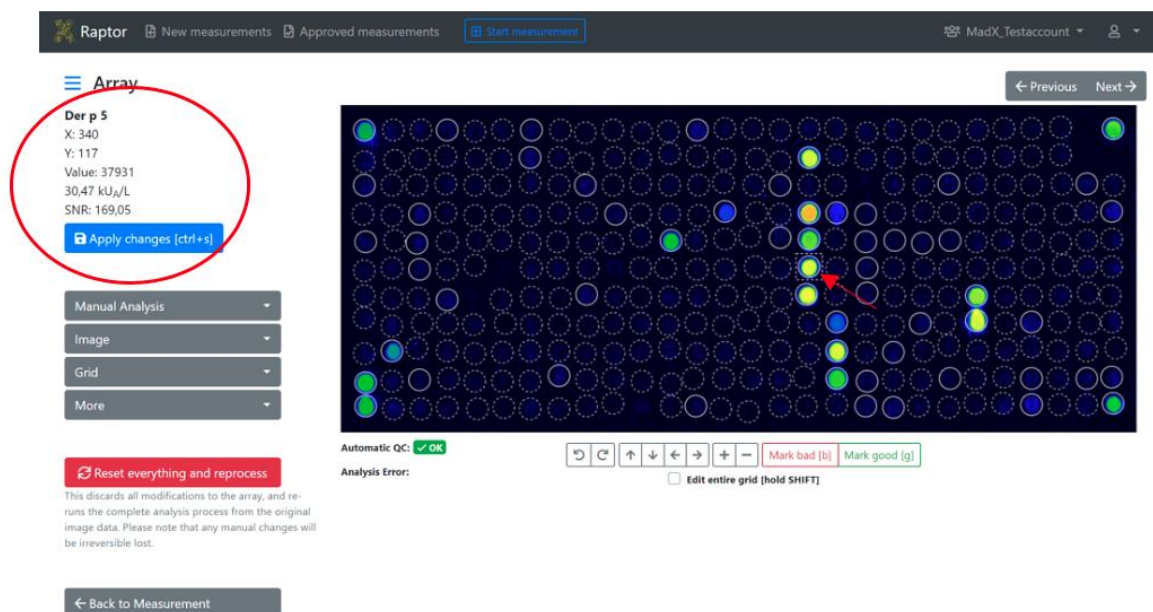


### VII.1.8.1 ANALISI DELL'IMMAGINE

L'immagine analitica della matrice selezionata viene visualizzata con un codice a falsi colori per consentire una chiara visualizzazione. L'intensità dei falsi colori può essere regolata in tre fasi. Andare su "Image" e selezionare uno dei tre livelli (correzione cromatica bassa, correzione cromatica media o correzione cromatica alta).



Immagini in alto da sinistra a destra: Correzione colore alta (predefinita) - Correzione colore media - Correzione colore bassa. Facendo clic all'interno di una macchia, vengono visualizzati il nome, le coordinate x e y dell'immagine, il valore grezzo e il risultato della macchia e il rapporto segnale/rumore (SNR).

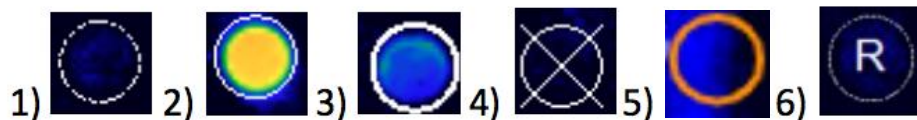


Ogni allergene è circondato da un cerchio. La rappresentazione grafica del cerchio rappresenta l'interpretazione automatica da parte del software o la modifica da parte dell'utente:

1. Cerchio con linea tratteggiata: non ancora analizzato o al di sotto del cut-off.
2. Cerchio con una linea sottile solida: punto positivo trovato automaticamente.



3. Cerchio con linea spessa piena: punto impostato su buono dall'utente.
4. Cerchio con una linea sottile e solida e una X al centro: punto impostato dall'utente su cattivo.
5. Cerchio con linea arancione spessa: Punti da ispezionare da parte dell'utente con scarso rapporto segnale/rumore ma con un risultato quantitativo superiore al cut-off del sistema. Questi punti devono essere impostati dall'utente come "buoni/good" o "cattivi/bad".
6. I punti di uso esclusivo della ricerca (RUO) sono contrassegnati da una "R" all'interno del cerchio e non vengono visualizzati nel rapporto PDF, ma vengono esportati nel file CSV, EXCEL o ASTM. I punti RUO possono essere visualizzati modificando le impostazioni personali.



I punti sono modificabili dall'utente:

- Facendo clic su un punto si seleziona un singolo punto.
- Se si preme contemporaneamente "SHIFT" o si seleziona "edit entire grid", tutti i punti saranno selezionato.
- È possibile selezionare più punti singoli tenendo premuto "CTRL" oppure selezionando "edit multiple features"
- I punti selezionati possono essere spostati con i tasti freccia (sinistra, destra, su, giù) o con il tasto mouse.
- I punti selezionati possono essere impostati su "Good" premendo "G".
- I punti selezionati possono essere impostati su "Bad" premendo "B".
- Premendo "H", la griglia può essere nascosta e visualizzata nuovamente.
- Premendo "N", vengono annotati tutti i punti e il nome abbreviato di ciascun allergene viene visualizzato. È possibile annullare l'operazione premendo nuovamente "N".

Le ultime due funzioni possono essere utilizzate anche selezionando "Grid" → "show or hide grid" e "show or hide names".



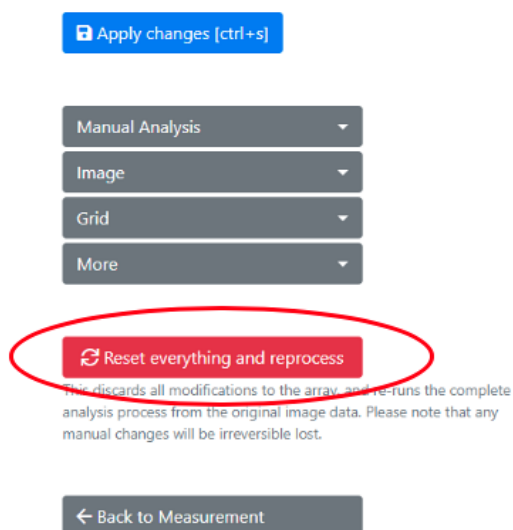
### VII.1.8.2 SINTESI DELLE SCORCIATOIE

| Short Cut<br>(Taglio corto) | Execution                  | Esecuzione                                  |
|-----------------------------|----------------------------|---------------------------------------------|
| R                           | Reset analysis             | Analisi di reset                            |
| W                           | Find grid                  | Trova la griglia                            |
| P                           | Process                    | Processo                                    |
| G                           | Set feature to good        | Impostare la funzione su buono              |
| B                           | Set feature to bad         | Impostare la funzione su "bad"              |
| N                           | Annotate allergen features | Annotare le caratteristiche degli allergeni |
| H                           | Hide/unhide grid           | Nascondere/disfare la griglia               |
| SHIFT                       | Select all measurements    | Selezionare tutte le misure                 |

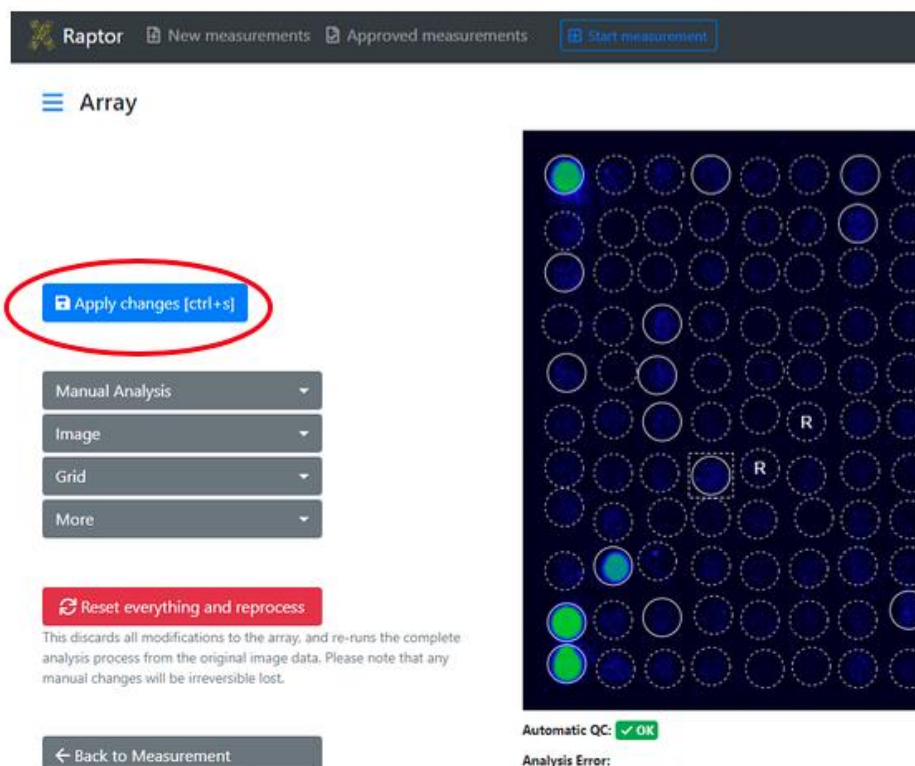
I punti contrassegnati con l'arancione devono essere ispezionati e impostati su Buono o Cattivo dall'utente. In caso contrario, nel report saranno contrassegnati da un triangolo arancione con un punto esclamativo. Se il punto è stato impostato su "good" o "bad", questo non verrà visualizzato.

| Milk      |            |   |                        |      |
|-----------|------------|---|------------------------|------|
| Cow, milk | Bos d 4    | M | $\alpha$ -Lactalbumin  | 0,38 |
| Cow, milk | Bos d 5    | M | $\beta$ -Lactoglobulin | 0,90 |
| Cow, milk | Bos d 8    | M | Casein                 | 6,04 |
| Cow, milk | Bos d_milk | E |                        | 3,40 |

È inoltre possibile aprire un'immagine del codice QR, un'immagine della matrice non elaborata o elaborata. A tale scopo, andare su "More" e selezionare l'immagine desiderata. È inoltre possibile eseguire un reset completo premendo il pulsante "Reset everything and reprocess".



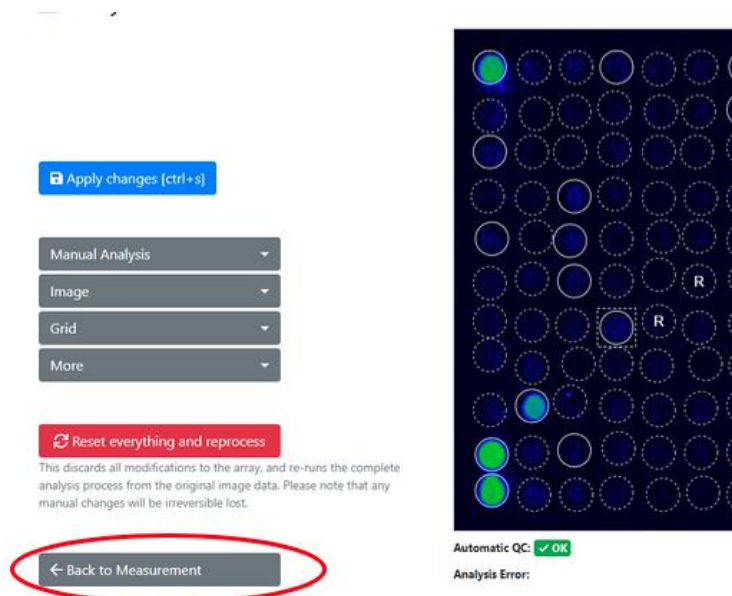
Se l'utente modifica la posizione o l'interpretazione del punto o dell'intera griglia, i dati analitici verranno cancellati e il QC impostato su NA. Dopo l'analisi, premere "Apply Changes" per salvare le modifiche.



Per tornare alla pagina di dettaglio della misurazione dalla modalità di elaborazione delle immagini, premere "Back to measurement". È anche possibile fare clic su "Next/Previous" per passare alla pagina di modifica dell'immagine successiva. Se nella pagina di panoramica è stato impostato un filtro, ad esempio per un prodotto specifico, la navigazione tra le Misure



tramite i pulsanti mostrerà solo quelle che rispondono ai criteri di filtraggio già applicati nell'elenco.



### VII.1.8.3 RISULTATI ANALITICI

Nell'elenco dettagliato dei risultati, sotto le informazioni sul paziente e l'immagine analitica, vengono visualizzati i risultati della misurazione selezionata. Il risultato analitico visualizza un elenco contenente le seguenti informazioni:

- Nome e specie dell'allergene
- Codice allergene
- Funzione biochimica
- Fonte e via di esposizione
- Estratto di allergene o allergene molecolare
- Nome della caratteristica
- Valore di IgE espresso come  $kU_A / l$  (codice colore)
- Valore di IgG espresso come  $\mu g/ml$  (codice colore)



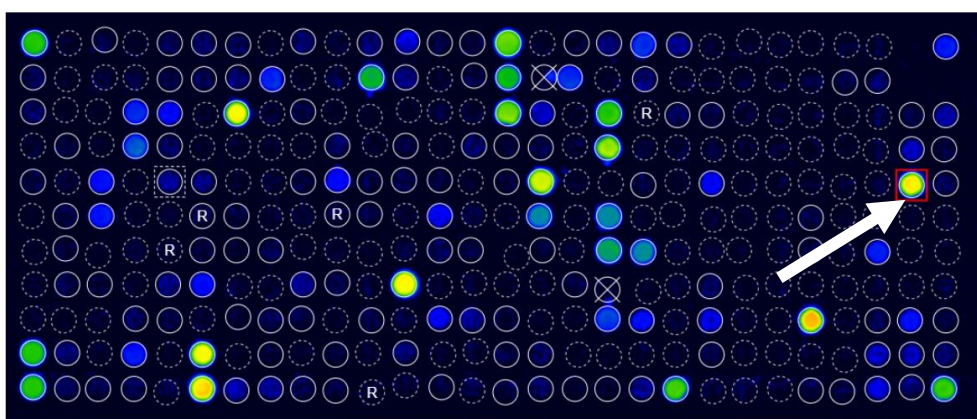
☑ All allergens

| 1½ Name                                             | Code | Biochemical    | Source & Exposure                     | E/M | Feature | kUA/L  |
|-----------------------------------------------------|------|----------------|---------------------------------------|-----|---------|--------|
| Acacia<br><i>Acacia mimosa</i>                      | t19  |                | Pollen<br>Inhalation                  | E   | Aca m   | < 0.10 |
| Acarus siro<br><i>Acarus siro</i>                   | d70  |                | Mites<br>Inhalation                   | E   | Aca s   | 0.39   |
| Alder<br><i>Alnus glutinosa</i>                     | t100 | PR-10          | Pollen<br>Inhalation                  | M   | Aln g 1 | < 0.10 |
| Alder<br><i>Alnus glutinosa</i>                     | t101 | Polcalcin      | Pollen<br>Inhalation                  | M   | Aln g 4 | 6.75   |
| Almond<br><i>Prunus dulcis</i>                      | f20  |                | Plant Food<br>Food                    | E   | Pru du  | < 0.10 |
| Alternaria alternata<br><i>Alternaria alternata</i> | m229 | Alt a 1-Family | Microorganisms & Spores<br>Inhalation | M   | Alt a 1 | 9.21   |
| Alternaria alternata<br><i>Alternaria alternata</i> | m230 | Enolase        | Microorganisms & Spores<br>Inhalation | M   | Alt a 6 | < 0.10 |

Facendo clic sul menu a discesa "All allergens/Only positive allergens", è possibile selezionare le informazioni da visualizzare nella finestra dei risultati analitici. Ciò è indipendente dai risultati che vengono visualizzati nel rapporto PDF.

| Tissue & Source |            | All allergens |       | Only positive allergens |  | kUA/L  |
|-----------------|------------|---------------|-------|-------------------------|--|--------|
| Pollen          | Inhalation | E             | Aca m |                         |  | ≤ 0.10 |
| Mites           |            | E             | Aca s |                         |  | 7.11   |

Facendo clic sul nome di uno o più allergeni nell'elenco dei risultati degli allergeni, i punti corrispondenti sull'immagine della matrice vengono evidenziati da un riquadro rettangolare rosso.



### VII.1.9 PANORAMICA DELLE MISURE

Le misure nuove e quelle non approvate vengono visualizzate nella panoramica "New Measurements". Con un menu a tendina in fondo alla pagina, è possibile impostare il numero di misure visualizzate a 25, 50, 100 o 250.



| <input type="checkbox"/> | IX     | PAX Dog | 90AAL001 | LC_2 |
|--------------------------|--------|---------|----------|------|
| <input type="checkbox"/> | IX     | PAX Dog | 25       | 30:  |
| <input type="checkbox"/> | MAX 9k | PAX Dog | 50       | 30:  |
| <input type="checkbox"/> | MAX 9k | PAX Dog | 100      | 30:  |
| <input type="checkbox"/> | MAX 9k | PAX Dog | 250      | 30:  |

Number of measurements per page: 25 ▾

La pagina "New Measurement" visualizza anche le seguenti informazioni per ogni misura:

- Source of measurement (Fonte di misurazione)
- QC status (Stato del CQ)
- Tag
- Product type (Tipo di prodotto)
- QR-Code (Codice QR)
- Sample Code (Codice di esempio)
- Patient Code (Codice paziente)
- Patient Name (Nome del paziente)
- Analysis Date (Data di analisi)

#### New Measurements

| Search by QR-Code, patient, sample, tag, analysis date, approval date ... |        |    |      |              |          |             |              |              |                  |
|---------------------------------------------------------------------------|--------|----|------|--------------|----------|-------------|--------------|--------------|------------------|
| <input type="checkbox"/>                                                  | Source | QC | Tags | Product type | QR-Code  | Sample Code | Patient Code | Patient Name | Analysis Date    |
| <input type="checkbox"/>                                                  | IX     |    |      | ALEX2        | 02AGT957 |             |              |              | 29.04.2021 10:51 |
| <input type="checkbox"/>                                                  | IX     |    |      | ALEX2        | 02AGT956 |             |              |              | 29.04.2021 10:55 |
| <input type="checkbox"/>                                                  | IX     |    |      | ALEX2        | 02AGT955 |             |              |              | 29.04.2021 10:50 |
| <input type="checkbox"/>                                                  | IX     |    |      | ALEX2        | 02AGT954 |             |              |              | 29.04.2021 10:51 |
| <input type="checkbox"/>                                                  | IX     |    |      | ALEX2        | 02AGT953 |             |              |              | 29.04.2021 10:51 |
| <input type="checkbox"/>                                                  | IX     |    |      | ALEX2        | 02AGT952 |             |              |              | 29.04.2021 10:50 |
| <input type="checkbox"/>                                                  | IX     |    |      | ALEX2        | 02AGT951 |             |              |              | 29.04.2021 10:53 |
| <input type="checkbox"/>                                                  | IX     |    |      | ALEX2        | 02AGT950 |             |              |              | 29.04.2021 10:56 |
| <input type="checkbox"/>                                                  | IX     |    |      | ALEX2        | 02AGT949 |             |              |              | 29.04.2021 10:56 |

Facendo clic sul codice QR o sulla data dell'analisi si accede all'area di dettaglio della misurazione. Le informazioni sul paziente, il codice del campione e i tag possono essere inseriti anche nella pagina di panoramica. A tale scopo, è sufficiente cliccare sul campo corrispondente della misurazione e inserirlo. Premendo il tasto "Tab" si accede automaticamente al campo successivo e l'inserimento viene salvato.

#### New Measurements

| Search by QR-Code, patient, sample, tag, analysis date, approval date ... |        |    |      |              |          |                      |              |              |                  |
|---------------------------------------------------------------------------|--------|----|------|--------------|----------|----------------------|--------------|--------------|------------------|
| <input type="checkbox"/>                                                  | Source | QC | Tags | Product type | QR-Code  | Sample Code          | Patient Code | Patient Name | Analysis Date    |
| <input type="checkbox"/>                                                  | IX     |    |      | ALEX2        | 02AGT957 | <input type="text"/> |              |              | 29.04.2021 10:51 |
| <input type="checkbox"/>                                                  | IX     |    |      | ALEX2        | 02AGT956 |                      |              |              | 29.04.2021 10:55 |
| <input type="checkbox"/>                                                  | IX     |    |      | ALEX2        | 02AGT955 |                      |              |              | 29.04.2021 10:50 |
| <input type="checkbox"/>                                                  | IX     |    |      | ALEX2        | 02AGT954 |                      |              |              | 29.04.2021 10:51 |
| <input type="checkbox"/>                                                  | IX     |    |      | ALEX2        | 02AGT953 |                      |              |              | 29.04.2021 10:51 |
| <input type="checkbox"/>                                                  | IX     |    |      | ALEX2        | 02AGT952 |                      |              |              | 29.04.2021 10:50 |
| <input type="checkbox"/>                                                  | IX     |    |      | ALEX2        | 02AGT951 |                      |              |              | 29.04.2021 10:53 |
| <input type="checkbox"/>                                                  | IX     |    |      | ALEX2        | 02AGT950 |                      |              |              | 29.04.2021 10:56 |



I tag possono essere aggiunti o rimossi da più misure contemporaneamente utilizzando il menu a discesa.

## New Measurements

Search by QR-Code, patient, sample, tag, analysis date, approval date ...

☒ Selected measurements ▼

| <input type="checkbox"/>            | Source | QC   | Tags | Product type |
|-------------------------------------|--------|------|------|--------------|
| <input type="checkbox"/>            | IX     | ✓ OK |      | ALEX2        |
| <input checked="" type="checkbox"/> | IX     | ✓ OK |      | ALEX2        |
| <input checked="" type="checkbox"/> | IX     | ✓ OK |      | ALEX2        |
| <input checked="" type="checkbox"/> | IX     | ✓ OK |      | ALEX2        |

☒ Selected measurements ▼

- Download CSV format
- Download Excel format
- Approve
- Update interpretation
- Choose Reporttemplate
- Modify Tags**
- » Move
- Delete

Per rielaborare più misure insieme, selezionare le misure da rielaborare e aprire il menu a discesa in alto e scegliere "Re-Process".

## New Measurements

Search by QR-Code, patient

☒ Selected measurements ▼

- Download CSV format
- Download Excel format
- Approve
- Update interpretation
- Choose Reporttemplate
- Modify Tags
- Re-Process**
- » Move
- Delete

## Re-process measurements

You are about to re-process the following measurements. undone, the existing analysis result will be irreversibly over

| QR-Code  | Sample Code |
|----------|-------------|
| 02APK3C8 | Dummy8      |
| 02APK258 | Dummy1      |
| 02APK07F | Dummy13     |

Nel campo di ricerca, le misure possono essere ricercate in base all'etichetta, al tipo di prodotto, al QR-Code, al codice del campione, al codice del paziente, al nome del paziente e alla data dell'analisi.

New Measurements

Search by QR-Code, patient, sample, tag, analysis date, approval date ...

| <input type="checkbox"/> | Source | QC   | Tags | Product type | QR-Code  | Sample Code |
|--------------------------|--------|------|------|--------------|----------|-------------|
| <input type="checkbox"/> | IX     | ✓ OK |      | ALEX2        | 02AGT957 |             |
| <input type="checkbox"/> | IV     | ✓ OK |      |              |          |             |



È possibile duplicare il QR-Code e i dati di misurazione nell'archivio dati se la cartuccia viene acquisita più volte. Tuttavia, ciò viene segnalato da un triangolo con un punto esclamativo durante la misurazione.

## New Measurements

| <input type="checkbox"/> | Source                                                                                       | QC   | Tags       | Product type |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------|--------------|
| <input type="checkbox"/> | Recaptured                                                                                   | ✓ OK | recaptured | ALEX1        |
| <input type="checkbox"/> |  Recaptured | ✓ OK | recaptured | ALEX1        |
| <input type="checkbox"/> | QR-Code was scanned more than once.                                                          |      | recaptured | ALEX1        |

### VII.1.10 APPROVAZIONE ED ESPORTAZIONE DELLE MISURE

Dopo l'analisi e l'attenta revisione dei risultati, le misure possono essere approvate in due modi. Tuttavia, assicurarsi di risolvere eventuali punti incerti prima di approvare una misurazione, vedere anche VII.1.8.1:

1. Una o più misure possono essere selezionate con un segno di spunta e poi approvate nel menu a discesa in un pacchetto:

**RAPTOR** New measurements Approved measur

**New Measurements**

Search by QR-Code, patient, sample, tag, analysis date, appr

Selected measurements

| <input type="checkbox"/>            | Source | QC   | Tags | Product type | QR-Code  |
|-------------------------------------|--------|------|------|--------------|----------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | IX     | ✓ OK |      | ALEX2        | 02AMC180 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | IX     | ✓ OK |      | ALEX2        | 02AMC078 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | IX     | ✓ OK |      | ALEX2        | 02AKV2D9 |

- Selected measurements
- Download CSV format
- Download Excel format
- Approve**
- Update interpretation
- Re-Process
- Move
- Delete

Le misure non approvate possono essere scaricate anche in formato CSV o EXCEL.

2. Una misura può essere approvata anche nella pagina dei dettagli di una misura. È sufficiente cliccare su "Save and approve".



### Details

QR-Code: 02APH008

Sample Code:

Requisition Code:

Sampling Date:

Assay Date:

Patient Code:

Patient Name:

Date of Birth:

Info:

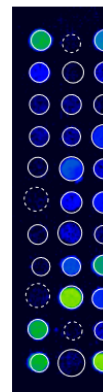
Doctor Info:

Choose a doctor...

Tags:

MOD:

Report Template: Version 2 (ALEX2 only) - Deutsch (de)



Re  
ImageX  
Analysis

Se il CQ di una misura è "OK", la misura passa semplicemente alla scheda "Approved Measurements" dopo l'approvazione. Se il CQ di una misura è "Failed", l'utente riceverà una notifica che indica che il "Measurement QC is not OK". Inoltre, nel report verrà indicato che il CQ interno (controllo di plausibilità per la GD e il segnale di fondo) non ha avuto successo.

### Approve measurements

You are about to approve the following measurements.

There are measurements with one or more warnings. Please make sure to double-check these measurements before approval.

| QR-Code  | Sample Code | Analysis Date    |
|----------|-------------|------------------|
| 02AKV035 |             | 28.04.2022 11:14 |

Le misure approvate vengono memorizzate nella sezione "Approved measurements". Tramite un menu a tendina in fondo alla pagina, è possibile impostare il numero di misurazioni visualizzate a 25, 50, 100 o 250. Non è possibile modificare o aggiungere informazioni sul paziente alle misurazioni approvate. I dettagli/risultati di una misurazione possono essere visualizzati facendo clic su una misurazione. È possibile visualizzare anche le caratteristiche dell'immagine, ma non è più possibile modificarle.



## Approved Measurements

| Search by QR-Code, patient, sample, tag, analysis date ... |        |      |              |          |             |              |              |               |                  |                  |
|------------------------------------------------------------|--------|------|--------------|----------|-------------|--------------|--------------|---------------|------------------|------------------|
| <input type="checkbox"/>                                   | Source | Tags | Product type | QR-Code  | Sample Code | Patient Code | Patient Name | Date of Birth | Analysis Date    | Approval Date    |
| <input type="checkbox"/>                                   | IX     |      | FOX          | 88AAHB48 | Ton1        | Stark        | Avengers     | 11.10.1988    | 01.07.2021 15:10 | 01.07.2021 15:12 |
| <input type="checkbox"/>                                   | IX     |      | ALEX2        | 02A15310 | Wanda       | Vision       | Avengers     | 07.05.1983    | 01.07.2021 15:06 | 01.07.2021 15:12 |
| <input type="checkbox"/>                                   | IX     |      | FOX          | 88AAHB48 | Ton1        | Stark        | Avengers     | 11.10.1988    | 01.07.2021 15:01 | 01.07.2021 15:12 |

I risultati delle misure selezionate nella sezione delle misure approvate possono essere scaricati come rapporto PDF, come file EXCEL, CSV o ASTM. I valori inferiori a 0,1 kU<sub>A</sub> saranno visualizzati come <0,1 e i valori superiori a 50 kU<sub>A</sub> come >50 invece del valore assoluto.

**RAPTOR**
New measurements
Approved measurements
Start m

### Approved Measurements

Search by QR-Code, patient, sample, tag, analysis date ...

Download selected measurements

| <input type="checkbox"/>            | Source | Tags | Product type | QR-Code  | Sample C |
|-------------------------------------|--------|------|--------------|----------|----------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | IX     |      | ALEX2        | 02AKV39D |          |
| <input checked="" type="checkbox"/> | IX     |      | ALEX2        | 02AKV39D |          |
| <input checked="" type="checkbox"/> | IX     |      | ALEX2        | 02AKV39D |          |

Download selected measurements

- Report (PDF format)
- CSV format
- Excel format
- ASTM format
- Update interpretation
- Choose Reporttemplate
- Share
- Move
- Unapprove

Se viene richiesta l'esportazione di una quantità maggiore di dati, ad esempio più rapporti in formato .pdf, verrà generato un link per il download dell'esportazione in una finestra separata. Il processo di esportazione viene eseguito in background e può essere visualizzato facendo clic sul menu in alto a destra. L'esportazione terminata può essere scaricata facendo clic su "download".

**RAPTOR**
New measurements
Approved measurements
Start measurement
Automats
MADx Testtenant

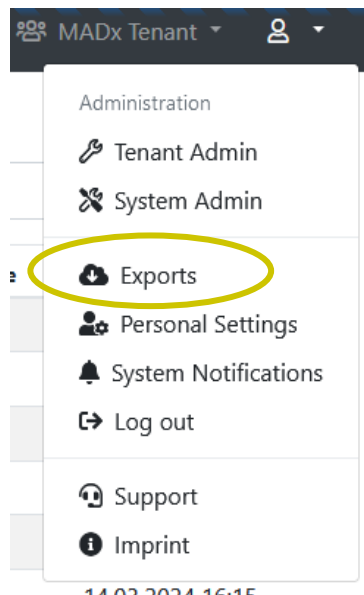
### Exports

Certain types of data exports (for example, the export of many PDF reports at once) take a few minutes to prepare for download. Here download your requested exports. Please note that you can keep working, all exports are done in the background and you can download when they are completed.

| Export requested   | # of measurements included | Export completed   |
|--------------------|----------------------------|--------------------|
| 8/16/2021 11:07 AM | 4                          | 0 / 4              |
| 8/16/2021 11:06 AM | 4                          | 8/16/2021 11:06 AM |
| 8/16/2021 11:04 AM | 3                          | 8/16/2021 11:04 AM |

Administration
Tenant Admin
Exports
Personal Settings
Log out
Support
Imprint
Download
Download

Per avviare un'esportazione di più misure si può cliccare su "Esportazioni" e poi su "Esportazione di misure multiple".



## Exports

Certain types of data exports (for example, the export of many PDF reports at a time) are processed in the background. Please note that you can keep working, all exports are done in the background.

[Export multiple measurements](#)

| Export requested | # of measurements included |
|------------------|----------------------------|
| 06.07.2022 08:52 | 3                          |

Dopo aver selezionato i filtri appropriati e aver fatto clic su "Cerca misure", viene visualizzato il numero di misure trovate. Dopo aver fatto clic su "Avvia esportazione", l'utente verrà riportato alla pagina Esportazioni e vedrà l'esportazione richiesta pronta per essere scaricata. Se l'utente desidera cambiare i filtri, può fare clic sul pulsante indietro; RAPTOR SERVER ricorda il filtro precedentemente impostato.

## Export multiple measurements

Please note that **Report PDF** and **ASTM** export is only available for certain data types.

QR-Code/Product/Batch Sa

02ABC

Analysis Date (from) TT . MM . JJJJ 📅

Analysis Date (to) TT . MM . JJJJ

Tag Status

All

☐ Export CSV ☐ Export Excel

[🔍 Search Measurements](#) [✕ Cancel](#)



## Export multiple measurements

Please note that **Report PDF** and **ASTM** export is only

QR-Code/Product/Batch

02aaa

Analysis Date (from)

TT . MM . JJJJ

Analysis Date (to)

TT . MM . JJJJ

Tag

Status

All

☐ Export CSV

☐ Export Excel

 Start export ...

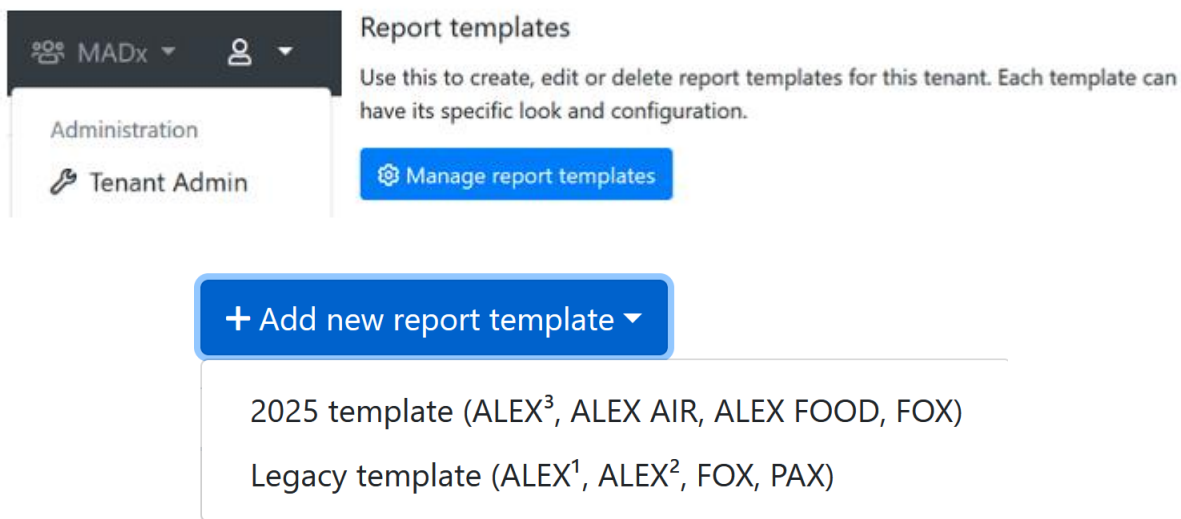
← Back

66 Measurements found that match your criteria



## VII.2 RAPPORTO

I rapporti possono essere personalizzati facendo clic su “Amministrazione inquilini” → “Gestione dei modelli di rapporto” e “Aggiungi un nuovo modello di rapporto”.



Sono disponibili due tipi di modelli: il modello legacy per prodotti come ALEX, ALEX<sup>2</sup> e FOX, e il modello 2025 per i prodotti più recenti come ALEX<sup>3</sup>, ALEX Air, ALEX Food e FOX.

### VII.2.1 CREAZIONE DI UN MODELLO DI RAPPORTO PERSONALIZZATO (MODELLO 2025)

Il Configuratore di modelli di report è composto da sei schede, che possono essere utilizzate per personalizzare un modello di report: Configurazione generale, layout dell'intestazione, contenuto, nome del file PDF, marchio e firme.

#### VII.2.1.1 CONFIGURAZIONE GENERALE PER IL MODELLO DI RAPPORTO PERSONALIZZATO (MODELLO 2025)

Nella scheda “Configurazione generale” è possibile selezionare le seguenti impostazioni:

- Nome del modello di rapporto
- Lingua predefinita (è comunque possibile modificare la lingua per ogni report separatamente)
- Prodotti supportati
- Dimensione del PDF



### VII.2.1.2 LAYOUT DELL'INTESTAZIONE PER IL MODELLO DI RAPPORTO PERSONALIZZATO (MODELLO 2025)

Nella scheda "Layout intestazione" è possibile configurare il contenuto e l'ordine dell'intestazione. Le seguenti informazioni possono essere aggiunte tramite i menu a tendina:

- Data del campione
- Data del test
- Data dell'analisi
- Data di approvazione
- Data di stampa
- Codice paziente
- Codice campione
- Nome del paziente
- Data di nascita
- Codice QR
- Allergeni/Antigeni
- Metodo del test
- Informazioni sul medico
- Testo di informazione aggiuntiva
- Codice di richiesta
- Approvato da
- Testato da
- Informazioni sul dispositivo

Se il menu a tendina viene lasciato su "Nessuno", non verrà visualizzato alcun testo in quella posizione.

### VII.2.1.3 CONTENUTO DEL MODELLO DI RAPPORTO PERSONALIZZATO (MODELLO 2025)

Nella scheda "Contenuto" è possibile selezionare le seguenti impostazioni:

- Filtro dei risultati: è possibile specificare gli allergeni visualizzati nel rapporto (tutti gli allergeni, solo gli allergeni positivi, solo gli allergeni negativi).
- Ordine degli allergeni: I dettagli degli allergeni nel report (in un gruppo di allergeni) possono essere ordinati in tre modi diversi:
  - Ordine alfabetico per codici di allergene
  - In ordine decrescente dal valore più alto a quello più basso
  - ordine alfabetico per nome dell'allergene (nome comune)
- Includere QR-Code per il portale dei pazienti: per accedere al portale dei pazienti è possibile stampare un QR-Code sul report:
  - Nessuno
  - In alto e in basso
  - In alto



- In basso
- Includere le IgE totali con tre opzioni:
  - Non includere
  - In alto
  - In basso
- Includere l'interpretazione (RAVEN)  
Vedere il capitolo corrispondente. Qui è possibile selezionare se l'interpretazione deve essere inclusa automaticamente nel referto o solo su richiesta.
- Informazioni cross-reattive: Selezionando “includi informazioni cross-reattive”, alla fine del referto verranno aggiunte frasi esplicative che descrivono le famiglie di allergeni che risultano positive sulla prima pagina. (vedere “allergeni cross-reattivi”). È possibile includere le informazioni come solo testo o le informazioni e una tabella di tutti gli allergeni positivi).

#### VII.2.1.4 NOME DEL FILE PDF PER IL MODELLO DI RAPPORTO PERSONALIZZATO (MODELLO 2025)

Nella scheda “Nome file PDF” è possibile selezionare le seguenti impostazioni per il nome del file:

- Includi codice QR della misura
- Includi codice paziente
- Includi il nome del paziente
- Includi codice campione
- Includi data e ora

È possibile definire anche un modello manuale, nel qual caso tutte le altre impostazioni saranno ignorate.

#### VII.2.1.5 MARCHIO PER IL MODELLO DI RAPPORTO PERSONALIZZATO (MODELLO 2025)

Nella scheda “Branding” è possibile selezionare le seguenti impostazioni:

- Colore personalizzato: i colori dell'intestazione possono essere personalizzati attraverso l'intera tavolozza dei colori.
- Loghi: Oltre ai loghi su entrambi i lati dell'intestazione della prima pagina, è possibile aggiungere un logo in miniatura alla nota di testa di tutte le pagine. Per impostazione predefinita, si tratta di una miniatura del logo dell'intestazione di sinistra.

#### VII.2.1.6 FIRME PER IL MODELLO DI RAPPORTO PERSONALIZZATO (MODELLO 2025)

Nella scheda “Firme” è possibile aggiungere fino a 3 immagini all'interno del report sotto forma di firme.



Dopo la modifica, il modello di rapporto può essere salvato facendo clic sul pulsante “Salva”.

È possibile duplicare un modello di report utilizzando il pulsante “Duplica” nella parte inferiore della pagina. Il modello di report corrente verrà duplicato e il duplicato verrà caricato automaticamente, come indicato dal nome del modello di report:

## Edit report template

Your changes have been saved successfully.

### General configuration

**Name:**

FOX new - Duplicate

**Supported products:**

FOX (2025)

**Default language:**

English (en)

**PDF size:**

A4



## VII.2.2 CREAZIONE DI UN MODELLO DI RAPPORTO PERSONALIZZATO (MODELLO LEGACY)

Il Configuratore di modelli di report è composto da quattro schede, che possono essere utilizzate per personalizzare un modello di report: Generale, Design, Intestazione e Contenuto.

### Add a new report template

### VII.2.2.1 IMPOSTAZIONI GENERALI PER IL MODELLO DI RAPPORTO PERSONALIZZATO (MODELLO LEGACY)

Nella scheda "General" è possibile selezionare le seguenti impostazioni:

- Nome del modello di rapporto
- Modello base
- Lingua preferita (è comunque possibile modificare la lingua per ogni report separatamente)

### Configure report template "New report template"

- Denominazione in PDF:
- Tipo di impostazione: "Automatic" → scegliere tra le seguenti opzioni:
  - ID paziente
  - Nome del paziente
  - ID campione
  - Misurazione QR-Code
  - Data e ora
- Tipo di impostazione: "Manual" → selezionare le opzioni nel modo preferito  
Esempio: Rapporto\_{PatientID}\_{DateAndTime}



- Piè di pagina: Il testo può essere aggiunto alle note a piè di pagina di tutte le pagine.

PDF naming

**Setting Type:** Manual

**Name Pattern:** Report\_{PatientId}\_{MeasurementQrCode}

Available Elements: {PatientId} ; {PatientName} ; {SampleId} ; {MeasurementQrCode} ; {DateAndTime}

--

PDF naming

**Setting Type:** Automatic

The filename of the report PDF can be customized. Either built automatically based on your selection below or manually adjusted in the order of your needs.

**Include Patient ID:** ☒

**Include Patient Name:** ☒

**Include Sample ID:** ☐

**Include Measurement QR-Code:** ☐

**Include Date & Time:** ☒

Footer

**Footer text:**

Will be printed in the footer if provided and rendered as HTML.

Save

← Cancel



### VII.2.2.2 IMPOSTAZIONI DI PROGETTAZIONE PER IL MODELLO DI RAPPORTO PERSONALIZZATO (MODELLO LEGACY)

Nella scheda "Design" è possibile selezionare le seguenti impostazioni:

- Formato PDF
- Carattere
- Immagine di sfondo: è possibile aggiungere una filigrana di sfondo a tutte le pagine.

Configure report template "New report template"

The screenshot shows the 'Design' tab of a configuration window. It contains three main settings:

- PDF format:** Two radio buttons, 'A4' (selected) and 'Letter'.
- Font:** A dropdown menu showing 'Arial'.
- Background image:** An empty text field followed by a 'Browse' button.

Helpful text is provided for each setting:

- For PDF format: 'Specifies the paper size of the output PDF.'
- For Font: 'The font family of the whole report texts can be adjusted.'
- For Background image: 'If set, this image is used as background on the first page of the PDF.'

Below the background image field, it states 'Maximum file size 1 MB'.

- Tavolozza dei colori: I colori di base del modello e delle classi risultato possono essere personalizzato su tutta la gamma di colori
- Loghi: Oltre ai loghi presenti su entrambi i lati dell'intestazione della prima pagina, una miniatura Il logo può essere aggiunto alla nota di testa di tutte le pagine. Per impostazione predefinita, si tratta di una miniatura del logo logo dell'intestazione a sinistra.
- Firma: Inoltre, è possibile caricare l'immagine di una firma da aggiungere all'elenco delle firme. fine del rapporto.
- Indicatore di intensità personalizzato (un SVG personalizzato per la visualizzazione dell'intensità degli allergeni può essere aggiunto)



### Color settings

**Color palette:** Palette 1

**Color 1:**

**Color 2:**

**Color 3:**

**Color 4:**

**First level headline color:**

**Second level headline color:**

**Third level headline color:**

### Logos

**Logo (left):**  Browse  
Maximum file size 1 MB  
This logo will appear on the **top left corner** of the first page of the report.

**Text (center):**   
This text will appear either on the left, right, or center of the top of the first page (depending on your configured logos). Supports the placeholders {{ PATIENT\_PORTAL\_QRCODE }} and {{ PATIENT\_PORTAL\_URL }} to dynamically insert measurement information.

**Logo (right):**  Browse  
Maximum file size 1 MB  
This logo will appear on the **top right corner** of the first page of the report.

**Small logo:**  Browse  
Maximum file size 1 MB  
This logo is used on all detail pages. If not set, the default logo is used.

### Signatures

**Left:**  Browse  
Maximum file size 1 MB  
This signature or image will appear on the last page, left aligned.

**Center:**  Browse  
Maximum file size 1 MB  
This signature or image will appear on the last page, center aligned.

**Right:**  Browse  
Maximum file size 1 MB  
This signature or image will appear on the last page, right aligned.

### Indicators

**Custom intensity indicator:**

A custom SVG for displaying allergen intensity can be pasted here. Will be styled according to specified colors.

**⚠** The SVG element must contain the attributes **width** and **height** with a minimum dimension of 16 for correct display in PDF.

**🌿** SVGs paths which should be colored must require the **colorize** class as well as a fill defined in the **defs** segment of the SVG.



### VII.2.2.3 IMPOSTAZIONI DELL'INTESTAZIONE PER IL MODELLO DI RAPPORTO PERSONALIZZATO (MODELLO LEGACY)

Il contenuto e il layout dell'intestazione possono essere configurati per apparire sul lato sinistro o destro tramite una tabella 8x2. Le seguenti informazioni possono essere aggiunte tramite dropdown a ciascuna posizione della tabella 8x2:

- Sample Date (Data del campione)
- Assay Date (Data del test)
- Analysis Date (Data di analisi)
- Approval Date (Data di approvazione)
- Print Date (Data di stampa)
- Patient ID (ID paziente)
- Sample Code (codice di esempio)
- Patient Name (Nome del paziente)
- Date of Birth (Data di nascita)
- QR-Code (Codice QR)
- Amount of tested allergens (Quantità di allergeni testati)
- Test method (Metodo di prova)
- Doctor information (Informazioni sul medico)
- Quality Control text (Testo del controllo qualità)
- Additional Info Text (Informazioni aggiuntive Testo)
- Requisition Code (Codice di richiesta)
- Approved by (Approvato da)
- Tested by (Testato da)

Se il menu a tendina viene lasciato su "None", non verrà visualizzato alcun testo in quella posizione. Lo stesso vale se nei dettagli della misura non è stata inserita alcuna informazione per una posizione specifica. Inoltre, se lo si desidera, è possibile aggiungere un titolo personalizzato selezionando la casella di controllo accanto alla casella di testo da personalizzare.

Configure report template "New report template"

| Header content:            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| Left half                  | Right half           |
| Patient Name               | Doctor Information   |
| Patient Name               | None                 |
| Custom headline            | Custom headline      |
| Date of Birth              | None                 |
| Sample ID                  | None                 |
| QR-Code                    | Additional Info text |
| Analysis Date              | None                 |
| Amount of tested allergens | None                 |
| Test method                | Quality Control text |



#### VII.2.2.4 IMPOSTAZIONI DEL CONTENUTO PER I MODELLI DI RAPPORTO PERSONALIZZATI (MODELLO LEGACY)

Nella scheda "Content" è possibile selezionare le seguenti impostazioni:

- Allergeni da includere
- Ordine degli allergeni: I dettagli sugli allergeni nel report (in un gruppo di allergeni) possono essere ordinati in tre modi diversi:
  - Ordine alfabetico per codici degli allergeni
  - Scendendo dal valore più alto a quello più basso
  - Ordine alfabetico per nome dell'allergene (nome comune)
- Includere una panoramica degli allergeni
- Includere il tipo di prodotto
- Includere le IgE totali con tre opzioni:
  - Non includere
  - Dopo i risultati di allergeni specifici
  - In prima pagina
- Informazioni cross-reattive: Selezionando "include cross-reactive information", alla fine del rapporto saranno aggiunte frasi esplicative che descrivono tali famiglie di allergeni positive sulla prima pagina. (vedi "cross-reactive allergens"). Esso è possibile includere le informazioni come solo testo o le informazioni e una tabella di tutti i dati allergeni positivi).
- Includere l'interpretazione (RAVEN)
- Vedere il capitolo corrispondente. Qui si può selezionare se un'interpretazione deve essere inclusi automaticamente nel rapporto, o solo su richiesta.
- Informazioni aggiuntive stampate sul rapporto sotto l'elenco dei risultati:
  - Approval date (Data di approvazione)
  - Assay date (Data del test)
  - Doctor Info (Informazioni sul medico)
  - Print date (Data di stampa)
  - Report info (Segnala info)
  - Sample date (Data del campione)



| General                                  | Design                              | Header                                                                                                                                                                    | Content |
|------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>Allergens to include:</b>             | All allergens                       | Specifies which kind of allergens should be included in the report.                                                                                                       |         |
| <b>Allergens sort order:</b>             | Alphabetically by allergen          | Specifies the sort order of the allergens.                                                                                                                                |         |
| <b>Include Overview:</b>                 | <input checked="" type="checkbox"/> | Whether the allergen overview should be printed or not.                                                                                                                   |         |
| <b>Include product type in overview:</b> | <input checked="" type="checkbox"/> | Whether the product type should be printed in the header of allergen overview.                                                                                            |         |
| <b>Include Total IgE:</b>                | On the front page                   | Whether the information of total IgE should be included in the report and where.                                                                                          |         |
| <b>Cross-reactive information:</b>       | Include text                        | This section will be displayed underneath the allergen list itself.                                                                                                       |         |
| <b>Include Interpretation:</b>           | Include manually                    | It can be specified if the Raven report interpretation information should be included in the report or not.<br>This section is printed underneath the allergens overview. |         |

| Additional information (below the list of results) |                                     | Those informations are integrated into the report in an extra section underneath the allergen list. |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Approval date:</b>                              | <input type="checkbox"/>            |                                                                                                     |
| <b>Assay date:</b>                                 | <input type="checkbox"/>            |                                                                                                     |
| <b>Doctor info:</b>                                | <input type="checkbox"/>            | The information about the doctor which accompanied the measurement/patient.                         |
| <b>Print date:</b>                                 | <input checked="" type="checkbox"/> | When the report was generated.                                                                      |
| <b>Report info:</b>                                | <input type="checkbox"/>            | The „additional info“ field belonging to the measurement.                                           |
| <b>Sample date:</b>                                | <input checked="" type="checkbox"/> |                                                                                                     |

Dopo la modifica, il modello di rapporto può essere salvato facendo clic sul pulsante "Save".

È possibile duplicare un modello di report utilizzando il pulsante "Duplica" nella parte inferiore della pagina. Il modello di report corrente verrà duplicato e il duplicato verrà caricato automaticamente, come indicato dal nome del modello di report.

### Configure report template "New report template - Duplicate"

| General                    | Design                          | Header | Content |
|----------------------------|---------------------------------|--------|---------|
| <b>Name:</b>               | New report template - Duplicate |        |         |
| <b>Support products:</b>   | ALEX <sup>2</sup>               |        |         |
| <b>Preferred language:</b> | Deutsch (de)                    |        |         |



Sono disponibili le seguenti lingue:

- Azerbaigian
- Albanese
- Arabo
- Arabo (Arabia Saudita)
- Bulgaro
- Cinese
- Cinese (Hong Kong)
- Croato
- Ceca
- Estone
- Farsi
- Farsi (Iran)
- Francese
- Georgiano
- Greco
- Hindi
- Inglese
- Inglese (India)
- Inglese (Regno Unito)
- Inglese (Stati Uniti)
- Italiano
- Kazako
- Coreano
- Lettone
- Lituano
- Macedone
- Norvegese
- Olandese
- Persiano
- Polacco
- Portoghese
- Portoghese (Brasile)
- Rumeno
- Russo
- Serbo
- Slovacco
- Sloveno
- Spagnolo
- Spagnolo (America Latina)
- Spagnolo (Messico)
- Svedese



- Tedesco
- Thailandese
- Turco
- Ungherese
- Ucraino

Per definire il modello "default", che viene utilizzato come modello standard, è necessario disporre dei diritti utente corrispondenti. Quindi, andando su "Configure Tenant" nell'area di amministrazione del Tenant, è possibile selezionare la lingua e i modelli predefiniti per ogni tipo di test.

**Tenant configuration**  
The general configuration settings for your tenant.

[Configure Tenant](#)

---

**General configuration**

**\* Name:** MADx

**Default timezone:** (UTC+01:00) Amsterdam, Berlin, Bern, Rome, Stockholm, Vienna  
Configure a timezone to see date and times in (instead of UTC). Please note that users can choose to use a different timezone.

**Default report template (ALEX 1):** Version 1 (ALEX1 & ALEX2)

**Default report template (ALEX 2):** Version 2 (ALEX2 only)

**Default report language:** English (United Kingdom) (en-gb)

**Default MOD:** < No MOD >

**Require ImageXplorer testarray scan:** Warn after 60 days, enforce after 90 days.

Il rapporto di una misurazione non approvata può essere visualizzato facendo clic sul QR-Code della misurazione nella scheda "New measurements"; selezionare il modello di rapporto desiderato e fare clic su "Report".



## Details

QR-Code: 02APH008

Sample Code:

Requisition Code:

Sampling Date:

Assay Date:

Patient Code:

Patient Name:

Date of Birth:

Info:

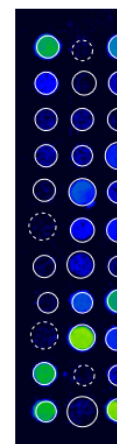
Doctor Info:

Choose a doctor...

Tags:

MOD:

Report Template: Version 2 (ALEX2 only) - Deutsch (de)



Re  
ImageX  
Analysi

Viene visualizzata un'anteprima del rapporto, in cui è possibile selezionare un modello di rapporto (predefinito o personalizzato) e impostare la lingua predefinita. Tuttavia, non è possibile scaricare il rapporto PDF. A tal fine, è necessario approvare prima la misurazione.

Raptor New measurements Approved measurements Start measurement Automate

### Report

Template: Version 2 (ALEX2 only)

Language: English (en)

Usually this tenant's default template and language will be used when sharing or exporting measurements. You may change the template and language associated with this measurement by saving your current configuration.

You can download this report in PDF format once the measurement has been approved.

You have access to manage the report templates and settings via the tenant administration. Please note that any changes will affect all users.

**MADX**  
MACROARRAY DIAGNOSTICS

PATIENT ID  
PATIENT NAME  
DATE OF BIRTH  
SAMPLE ID  
SWITCHCODE  
02AD0042  
ANALYSED ON  
11/04/2022  
TESTED ALLERGENS  
306  
TESTMETHODE  
ALEX2

REFERRING PHYSICIAN

NOTE  
The internal QC (Pauisability check for Q2) was within acceptance range.

**Lab report: Summary on detectable sensitisations**

POLLEN  
Grass Pollen

MICROORGANISMS  
Fungal Spores & Yeast

Le misure approvate possono essere scaricate insieme o singolarmente. Per scaricare le misure insieme, andare prima alla scheda "Approved measurements" e selezionare le misure



che si desidera scaricare. Selezionare quindi Report PDF dal menu a discesa e una cartella zip contenente i Report PDF verrà salvata localmente sul computer.

The screenshot shows the RAPTOR web interface. At the top, there's a navigation bar with 'New measurements', 'Approved measurements', and 'Start m'. Below this, the 'Approved Measurements' section features a search bar and a 'Download selected measurements' button. A table lists three measurements, all with 'Source' 'IX', 'Product type' 'ALEX2', and 'QR-Code' '02AKV39D'. The 'Sample C' column is partially visible. A dropdown menu is open from the 'Download selected measurements' button, showing options: 'Report (PDF format)' (highlighted with a yellow circle), 'CSV format', 'Excel format', 'ASTM format', 'Update interpretation', 'Choose Reporttemplate', 'Share', 'Move', and 'Unapprove'.

|                                     | Source | Tags | Product type | QR-Code  | Sample C |
|-------------------------------------|--------|------|--------------|----------|----------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | IX     |      | ALEX2        | 02AKV39D |          |
| <input checked="" type="checkbox"/> | IX     |      | ALEX2        | 02AKV39D |          |
| <input checked="" type="checkbox"/> | IX     |      | ALEX2        | 02AKV39D |          |

Facendo clic su una misurazione, si accede all'area dei dettagli di questa misurazione. Da qui è possibile visualizzare un'anteprima del rapporto e modificare le impostazioni dell'intestazione e della lingua del rapporto. È quindi possibile scaricare il rapporto direttamente da qui.



## Details

QR-Code: 02AKV39D

Sample Code:

Requisition Code:

Sampling Date:

Assay Date: 27.09.2021

Patient Code:

Patient Name:

Date of Birth:

Info:

Doctor Info:

Analysis: 27.09.2021 15:39

Approved: 27.09.2021 15:39

ImageXplorer: 23167844

Tags:

MOD:

Report Template: Version 2 (ALEX2 only) - Deutsch (de)

Download ▾

Report

Save

» Move to other tenant



[New measurements](#)
[Approved measurements](#)
[Start measurement](#)
[Automats](#)

### Report

Template: Default
Language: English

[Save](#)
[Use defaults](#)

Usually this tenants default template and language will be used when sharing or exporting measurements. You may change the template and language associated with this measurement by saving your current configuration.

[Download PDF](#)

[Manage report template and settings](#)

You have access to manage the report templates and settings via the tenant administration. Please note that any changes will affect all users.

|                |                                |
|----------------|--------------------------------|
| Patient ID:    |                                |
| Patient Name:  |                                |
| Date of Birth: |                                |
| Sample ID:     |                                |
| Barcode:       | 02AAE                          |
| Sampled on:    |                                |
| Tested on:     | 12/18/                         |
| Printed on:    | 12/19/                         |
| Note:          | The internal QC (Plausibility) |

Lab report: Summary on de

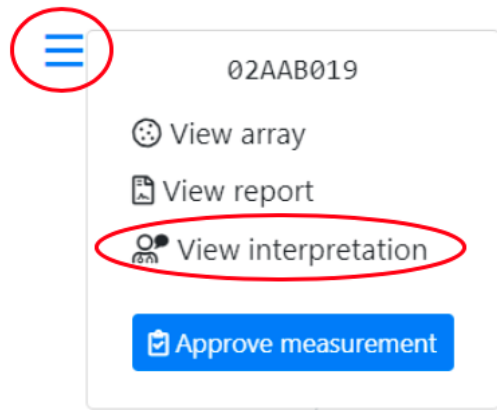
|                  |               |
|------------------|---------------|
| Pollen           | Grass Pollen  |
|                  | Tree Pollen   |
|                  | Weed Pollen   |
| Mites            | House Dust M  |
| Microorganisms   | Fungal Spores |
|                  | Legumes       |
|                  | Grain         |
|                  | Spices        |
| Plant-Based Food | Fruits        |
|                  | Vegetables    |
|                  | Nuts & Seeds  |
|                  | Milk          |

### VII.2.3 RICHIESTA DI GUIDA ALL'INTERPRETAZIONE

Per supportare l'interpretazione dei risultati è stato implementato uno speciale modulo software: Guida all'interpretazione RAVEN.

La richiesta di interpretazione con RAVEN è possibile per entrambe le misurazioni, approvate e non approvate. Il rapporto può essere scaricato solo per le misure approvate. L'interpretazione viene aggiunta automaticamente al rapporto, se si sceglie un modello di rapporto per il quale è stata specificata l'opzione "Automatically include interpretation".

Se per il modello di report è stata selezionata l'opzione Interpretazione "Include manually triggered interpretation", è necessario attivare l'interpretazione manualmente per una misurazione, accedendo alla pagina dei dettagli di una misurazione, quindi facendo clic sull'icona del menu e selezionando "View interpretation".



Si apre una nuova pagina che consente di scegliere il Ruleset da utilizzare per interpretare i risultati.

**Rule set**

RAVEN Ruleset A for ALEX

A rule set defines the RAVEN or RAVEN<sup>2</sup> engine that is used to interpret results.

 Continue

Per “RAVEN Ruleset A and B for ALEX” si apre una pagina in cui è possibile inserire le impostazioni, come la lingua, le informazioni specifiche sul paziente (età, sesso, ambiente) e i sintomi del paziente.



**Patient symptoms**

|                       |      |   |
|-----------------------|------|---|
| Asthma                | None | ⌵ |
| Rhinitis              | None | ⌵ |
| Conjunctivitis        | None | ⌵ |
| Urticaria             | None | ⌵ |
| Angioedema            | None | ⌵ |
| Oral Allergy Syndrome | None | ⌵ |
| Eczema                | None | ⌵ |
| Anaphylaxis           | None | ⌵ |
| GastroentericSymptoms | None | ⌵ |

### ≡ Interpretation

**Settings**

Language: English ⌵

**Patient information**

Gender: Female ⌵

Age: 30 years

Environment: Continental ⌵

 Request interpretation

Per “RAVEN<sup>2</sup> for ALEX” è possibile selezionare la lingua e la regione prima di passare all'anamnesi, fornita sotto forma di questionario.



## Interpretation settings

Language:

English (en)

Region:

No specific region

 Continue with Anamnesis

# RAVEN<sup>®</sup>

INTERPRETATION SOFTWARE

Overview

Spring

Summer

Perennial

Food

Insects

AIT

Medication

### MADx data declaration for smartRaven

☒ I accept to enter clinical data for using the full interpretation function of smartRAVEN

### Patient has reported any symptoms

☐ Yes ☐ No

### Additional information about the patient

☐ Atopic Dermatitis

☐ Allergen-specific immunotherapy (AIT) - ongoing, completed or discontinued

☐ Medication

Submit

Facendo clic su "Request interpretation" nel caso di "RAVEN Rulesets A and B for ALEX" o su "Submit" nel caso di "RAVEN<sup>2</sup> for ALEX" verrà generata l'interpretazione.



### Interpretation

#### Patient information

Gender: Female  
 Age: 30 years  
 Environment: Continental  
 Asthma: None  
 Rhinitis: None  
 Conjunctivitis: None  
 Urticaria: None  
 Angioedema: None  
 Oral Allergy Syndrome: None  
 Eczema: None  
 Anaphylaxis: None  
 GastroentericSymptoms: None

[Request new interpretation](#)

This measurement already has an interpretation stored. Usually, it should not be necessary to request those again, but it could be necessary when the patients information has changed.

#### Interpretation

##### Raven Interpretation Summary

##### Sample Information

The sample was tested on ALEX<sup>2</sup> Barcode 02AAB019, interpretation date 12/19/2019.

Of the tested 295 allergens, 25 were above the detection limit of 0.3 kU<sub>L</sub>/L. A sensitization can be an indicator of an allergy. For selected allergens, comments for interpretation are listed below.

##### Total IgE: 512 kU/L

The measured total IgE was 512 kU/L. Above a total IgE of 100 kU/L, allergy is likely.

##### Cross-Reactive Allergen Sensitization detected

Sensitization against allergen molecules which are markers of (broad) cross-reactivity between different allergen sources.

Detected cross-reactive allergen sensitizations:

- PR-10s: Aln g 1, Bet v 1, Cor a 1.0103, Fag s 1
- Polcalcins: Aln g 4, Phi p 7

##### PR-10 Proteins (PR10)

PR-10 inhalative: The major birch pollen allergen, Bet v 1, represents the prototype of all PR-10 allergens and is the primary sensitizer in regions with birch pollen exposure. The presence of PR-10 allergens in Fagales tree pollen explains IgE cross-reactivity between pollen from hazel, alder, beech, oak and hornbeam. PR-10 nutritive: PR-10 allergens in raw fruits, nuts, vegetable and legumes can induce oral allergy syndrome and sometimes severe allergic reactions in sensitized individuals. PR-10 allergens are not stable to heat and digestion.

##### Polcalcins (Ca++ binding proteins, PC)

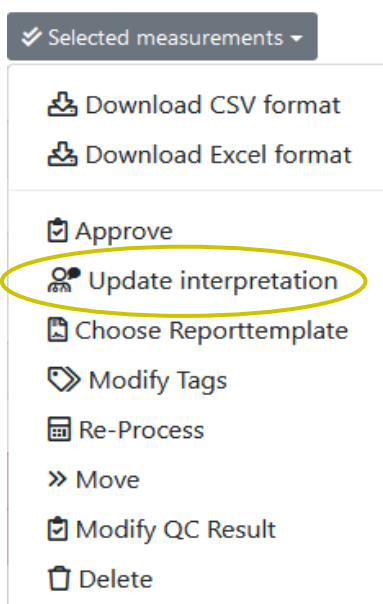
Members of the PC family can cause inhalative symptoms. PC allergens can be found in pollen from grasses, trees and weeds. Inhalative symptoms manifest as allergic rhino-conjunctivitis and/or allergic asthma.

L'interpretazione viene inserita alla fine del rapporto e viene visualizzata anche in una finestra di anteprima. Le misure che hanno già ricevuto un'interpretazione sono indicate dal seguente



simbolo: . Dopo aver fatto clic sul simbolo, l'interpretazione può essere rivista come sopra, con la possibilità di aggiornare (richiedere una nuova interpretazione) o cancellare l'interpretazione esistente.

Inoltre, è possibile eseguire diverse interrogazioni di interpretazione in un batch. Se si selezionano diverse misure nella pagina di panoramica (sia quelle non approvate che quelle approvate) e si fa clic con il mouse sulle 3 linee nell'angolo in alto a sinistra, è possibile selezionare "Update Interpretation" per eseguire l'interrogazione in batch.





### VII.2.4 MULTIPLEX ON DEMAND

L'utente ha la possibilità di scegliere un gruppo definito di allergeni da considerare per il risultato. Nella finestra dei dettagli di una misurazione, è possibile selezionare un pannello predefinito. Se viene selezionato un pannello, il software visualizzerà solo i punti e i risultati degli allergeni del pannello selezionato. Per azzerare la selezione e visualizzare tutti gli allergeni, selezionare "no MOD".

#### Details

QR-Code: 02B7U3C0

Sample Code:

Requisition Code:

Sampling Date:

Assay Date:

Recapture Date: 14.03.2024 09:47

Patient Code:

Patient Name:

Date of Birth:

Info:

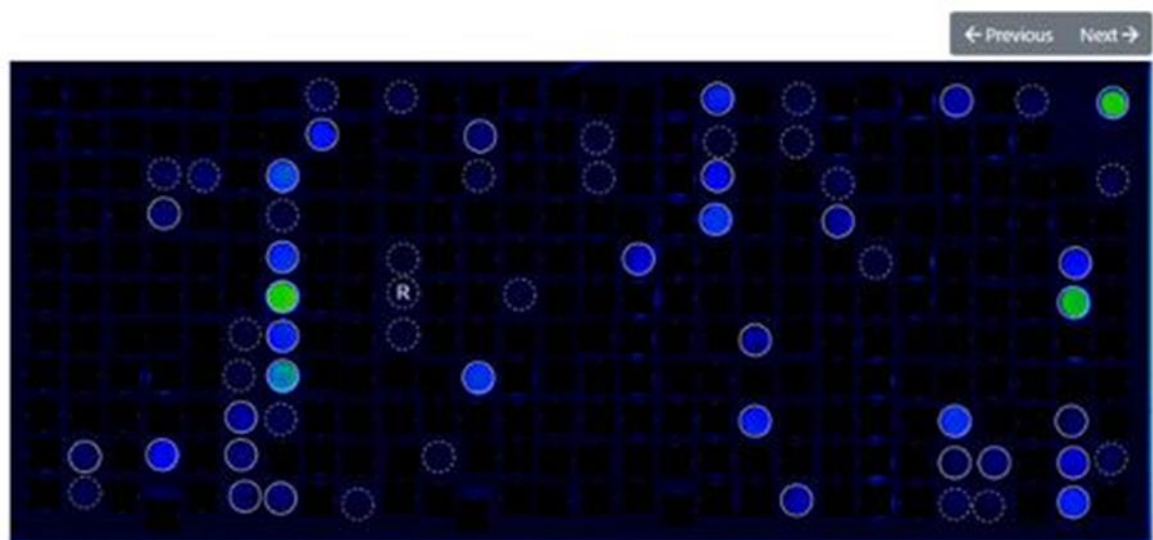
Doctor Info:

Choose a doctor...

Tags:

MOD:

Report Template: Version 2 (ALEX2 only) - English (United States) (en-us)



Received: 07.10.2020 14:44  
ImageXplorer: 23156891

Analysis: 07.10.2020 14:44  
Automatic QC: ☒ OK

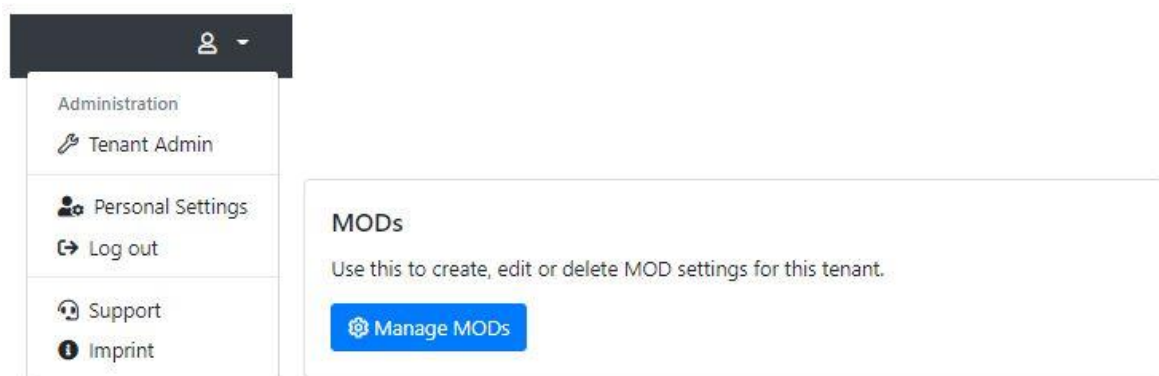


**ATTENZIONE! Dopo l'approvazione della misurazione, i risultati degli allergeni che non sono stati inclusi nella MOD vengono cancellati sia dall'immagine che dai dati e non sono quindi visibili nel referto.**

È possibile selezionare i seguenti pannelli di allergeni come MOD predefiniti:

- Rilevante per l'AIT
- ALEX<sup>2</sup> senza veleni
- Alimenti a base animale
- Scarafaggi, acari e insetti
- Allergeni da contatto
- Uovo e latte
- Allergeni alimentari
- Allergeni della frutta
- Animali pelosi
- Allergeni inalatori
- Legumi, noci e semi
- Allergeni molecolari
- Alimenti a base vegetale
- Allergeni del polline
- Allergeni del veleno

Ogni inquilino può definire i propri pannelli MOD. A tal fine, accedere a "Tenant Admin" → fare clic su "Manage MODs" e creare un pannello MOD specifico per l'inquilino facendo clic su "Add new MOD". Per ogni tipo di prodotto è possibile definire un MOD.



Inserire il nome del pannello, il tipo di prodotto, il tipo di MOD (solo gli allergeni specificati o tutti gli allergeni tranne quelli specificati) e gli allergeni (in base al loro codice) che si desidera includere nel pannello.



**Raptor** [New measurements](#) [Approved measurements](#) [Start measurement](#) [Automats](#)

### Create new MOD

**Name:**

**Type:**

**Deactivated:**

You cannot delete an MOD once it is in use. But you can deactivate it, so that it's not available for new measurements anymore.

**Allergens:**

Enter one allergen (2"

[Save](#) [Cancel](#)

Inoltre, nella configurazione del tenant (Tenant Admin → Configure Tenant) sono disponibili tre impostazioni di MOD.

#### General configuration

**\* Name:**

**Default timezone:**

Configure a timezone to see date and times in (instead of UTC). Please note that users can choose to use a different timezone.

**Default report template (ALEX 1):**

**Default report template (ALEX 2):**

**Default report template (FOX):**

**Default report template (PAX):**

**Default report language:**

**Default ALEX2 MOD:**

**Default FOX MOD:**

**Default PAX MOD:**

**Force MOD:**

Requires a measurement to always have an MOD assigned. If this setting is enabled, a measurement cannot be approved without an MOD assigned.

**Hide Global MOD:**

If this setting is enabled, only the tenant-specific MOD will be available to select, and the global system-wide MOD will be hidden.

**Display MOD Excluded Spots As Research Use Only:**

If this setting is enabled, spots excluded by an MOD will not be hidden from the measurement image, but displayed as a "RUO spot".

**Require ImageXplorer ConfigXplorer scan:**



- **Force MOD:** Se questa impostazione è vera, è necessario selezionare un MOD quando si salva o si approva una misura.

Doctor Info:

Choose a doctor...

Tags:

MOD: < No MOD >

Report Template: ALEX2\_v1.17 - Español (es)

- **Hide Global MOD:** Quando questa impostazione è vera, le MOD globali non vengono visualizzate nell'elenco a discesa MOD quando si modifica una misura.

MOD: < No MOD >

Report Template: < No MOD > Global\_MOD\_ALEX\_v1.17 MOD\_ALEX\_v1.17

Force MOD: True  
Requires a measurement to always have an MOD assigned. If this setting is enabled, a measurement cannot be approved without an MOD assigned.

Hide Global MOD: True  
If this setting is enabled, only the tenant-specific MOD will be available to select, and the global system-wide MOD will be hidden.

Display MOD Excluded Spots As Research Use Only: False  
If this setting is enabled, spots excluded by an MOD will not be hidden from the measurement image, but displayed as a "RUO spot".

MOD: < No MOD >

Report Template: < No MOD > MOD\_ALEX\_v1.17



- **Display MOD Excluded Spots As Research Use Only:** Se questa impostazione è vera, i punti nascosti dalla MOD saranno visualizzati come RUO nelle viste Dettagli e Schiera della misurazione. (Nella pagina delle impostazioni personali, Research Spots deve essere impostato su Show).

**Force MOD:** False  
Requires a measurement to always have an MOD assigned. If this setting is enabled, a measurement cannot be approved without an MOD assigned.

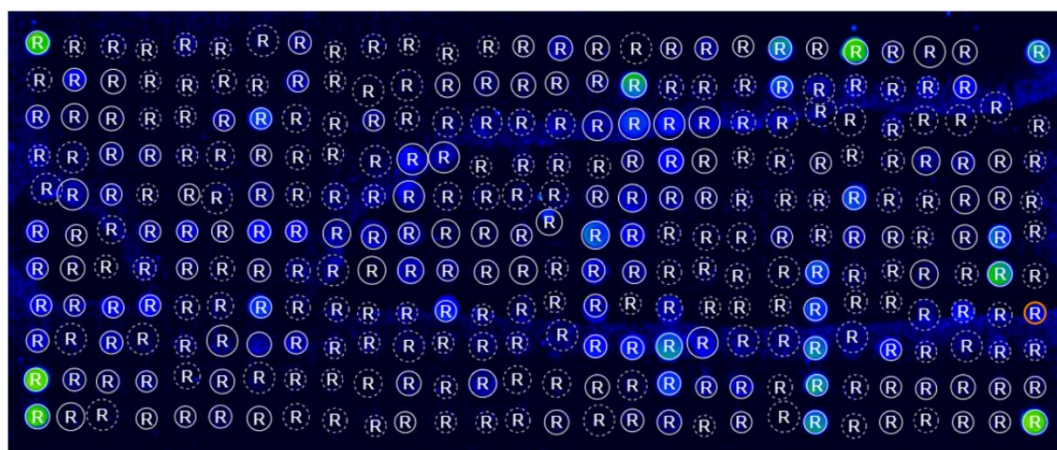
**Hide Global MOD:** False  
If this setting is enabled, only the tenant-specific MOD will be available to select, and the global system-wide MOD will be hidden.

**Display MOD Excluded Spots As Research Use Only:** True  
If this setting is enabled, spots excluded by an MOD will not be hidden from the measurement image, but displayed as a "RUO spot".

**Configuration**

**Calibration string:**   
Allows to override the calibration information from the cartridge's QR-Code. Leave empty to use the calibration information from the QR-Code on the cartridge (the usual behaviour).

**Research spots:** Show research spots  
If enabled, "research use only" spots will be displayed on measurement details and arrays. This does not affect the export behaviour or the reports of measurements.

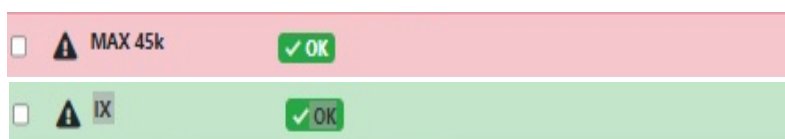




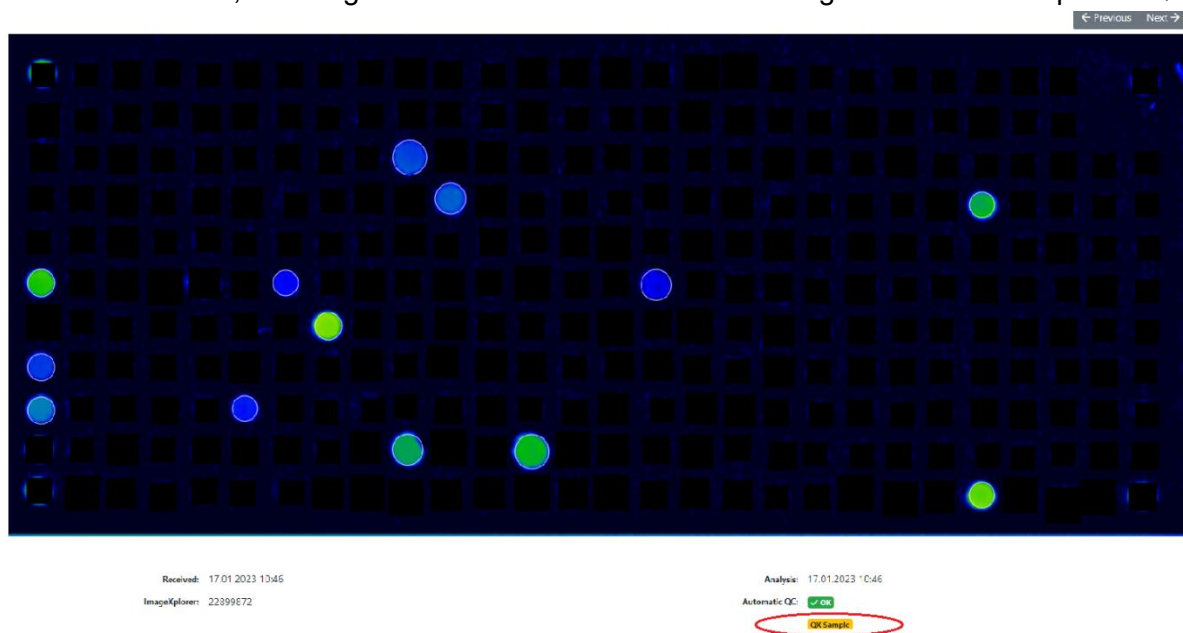
### VII.3 MISURE DEI CAMPIONI DI QUALITÀ

“Lyphocheck Allergen IgE, Panel A” dei Laboratori Bio-Rad (REF 12000142, REF 12000144) può essere utilizzato come campione di qualità. I criteri di accettazione per gli allergeni selezionati del rispettivo lotto Lyphocheck (lotto 22670, lotto 22660, lotto 22650, lotto 22640) sono memorizzati nel RAPTOR SERVER.

Le nuove misurazioni dei campioni di qualità sono visualizzate nella panoramica “Nuove misurazioni”. Se la misura è evidenziata in rosso, i valori misurati dei singoli anticorpi non rientrano negli intervalli di accettazione definiti. Se la misura è evidenziata in verde, tutti i criteri di accettazione sono stati soddisfatti.



La vista dettagliata di una misurazione mostra il quadro di analisi con tutti gli allergeni. Solo questi allergeni sono mostrati in questa immagine e questa specifica MOD non può essere modificata. Inoltre, l'immagine di analisi è anche contrassegnata come campione QC.



I risultati dettagliati delle misurazioni sono disponibili in forma tabellare o grafica nel modulo QC del dispositivo (“Tenant Admin” → “Manage ImageXplorers” o “Manage MAX Devices”).

MAX devices for “MADx Tenant”

[Add new MAX device](#)

[Download MAX Agent Software](#)

| Name                               | Type   | Key                            | Serialnumber | Last connection | Last activity  |                                                                                                         |
|------------------------------------|--------|--------------------------------|--------------|-----------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9k-TR03-PROD                       | Max9k  | 9Dgg8JMH64E03gagShDjjkNB16KVRB | 22069993     | vor 7 Monaten   | vor 7 Monaten  | <a href="#">QC</a> <a href="#">Configure</a> <a href="#">List View</a> <a href="#">Chart Trend View</a> |
| AutomatWithKeyThatDidNotWorkBefore | Max45k | 1q4DGwbYq1I0cPudmNyMMvmvrx2B6G | 19090008     | vor einem Jahr  | nie            |                                                                                                         |
| MAX 002                            | Max45k | d0bknHFKbJEa6eMMbLnN71JGTG101V | 19120002     | vor einem Jahr  | vor einem Jahr |                                                                                                         |



Se il dispositivo è collegato a RAPTOR-SERVER, il modulo QC può anche essere controllato direttamente tramite il link sul cruscotto (vedere pagina 8).

Il report di una misurazione del campione di qualità può essere caricato tramite le opzioni "List View" e "View Results".



CV: 114,08 %

SD: 0,768 kUA/L

L'opzione "Chart Trend View" mostra tutti i criteri di accettazione per gli allergeni in forma grafica, con l'intervallo di accettazione contrassegnato a colori (con almeno due misurazioni). Per fornire maggiori informazioni per la valutazione, per ogni allergene sono disponibili per impostazione predefinita il CV, la deviazione standard e il valore medio. È anche possibile rimuoverli dal grafico facendo clic sul loro nome nella descrizione sotto il grafico.

Dopo un numero minimo di misurazioni (ad esempio, 20 misurazioni), è possibile monitorare gli intervalli specifici del dispositivo (2 e 3 deviazioni standard). In questo modo, è possibile determinare con precisione gli intervalli specifici del laboratorio per ciascun allergene Lyphochek.



## VII.4 ELIMINAZIONE DELLE MISURE

Le misure non approvate (nuove) possono essere cancellate selezionando le misure desiderate e scegliendo "delete" nel menu a discesa. Prima di cancellare definitivamente una misura, appare un avviso che deve essere approvato. Le misure eliminate saranno cancellate in modo permanente e non potranno essere ripristinate.

**New Measurements**

Search by barcode, patient, sample, tag, analysis date, a

Selected measurements ▾

- Download CSV format
- Download Excel format
- Approve
- Update interpretation
- Re-Process
- » Move
- Delete**

| Tags | Product type |
|------|--------------|
|      | FOX          |
|      | FOX          |
|      | ALEX2        |
|      | FOX          |
|      | ALEX2        |
|      | ALEX1        |

### Delete measurements

You are about to delete the following measurements. Please note that this action is irreversible and cannot be undone.

| Barcode  | Analysis Date    |
|----------|------------------|
| @2AAB16@ | 16.12.2019 13:41 |

È inoltre importante sapere che la cancellazione di nuove misure è legata al diritto specifico dell'utente "edit measurement". Gli utenti amministratori dell'inquilino con questo diritto o gli utenti amministratori del sistema possono cancellare le nuove misurazioni. Gli utenti amministratori dell'inquilino senza questo diritto non hanno questa opzione. Tuttavia, qualsiasi utente può richiedere la cancellazione delle misurazioni nella GUI di RAPTOR SERVER (misurazione aperta, in basso a destra). Questa richiesta può anche essere ritirata.

|                 |   |         |      |
|-----------------|---|---------|------|
| Plant Food Food | M | Jug r 3 | 0.40 |
| Plant Food Food | M | Jug r 1 | 0.38 |



|                 |   |         |      |
|-----------------|---|---------|------|
| Plant Food Food | M | Jug r 3 | 0.40 |
| Plant Food Food | M | Jug r 1 | 0.38 |

Delete request scheduled now. [Cancel delete request](#)

Gli utenti amministratori del sistema riceveranno questa richiesta (funzione speciale nei diritti dell'amministratore del sistema: "Measurement delete/unapproval log & requests") e potranno accettarla o rifiutarla.

Sign in. Can be

### Background jobs

View details about running background jobs and manually schedule runs.

[View dashboard](#)

### Measurement delete / unapproval log & requests

Show logging and pending requests for measurement delete and unapproval.

[Show log & requests](#)

#### Measurement unapproval / delete requests

| Open requests <a href="#">Log &amp; Finished requests</a> |                           |          |              |                                               |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------|----------|--------------|-----------------------------------------------|
| Requested UTC                                             | Requesting User (Email)   | QR-Code  | Request Type | Action                                        |
| 11.10.2023 13:05:28                                       | Test Test (Test@test.com) | 02AYQ145 | Unapprove    | <a href="#">Accept</a> <a href="#">Reject</a> |
| 11.10.2023 12:59:27                                       | Test Test (Test@test.com) | 02AYQ14C | Delete       | <a href="#">Accept</a> <a href="#">Reject</a> |

Per una richiesta di non approvazione, gli utenti possono seguire la stessa funzionalità ("request unapprove"; misura aperta, in basso a destra). Anche in questo caso, gli utenti amministratori del sistema ricevono tali richieste e possono accettarle o rifiutarle.

Qualsiasi cancellazione o non approvazione sarà registrata nel database, che rimane in linea con i requisiti normativi.

#### Measurement unapproval / delete requests

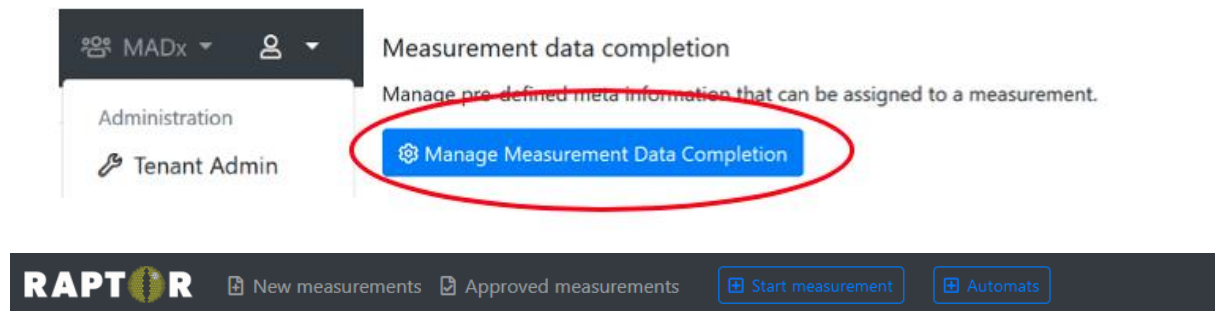
| Open requests <a href="#">Log &amp; Finished requests</a> |                     |                                      |                                           |          |                |          |
|-----------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------|----------|----------------|----------|
| Requested UTC                                             | Completed UTC       | Requesting User (Email)              | Processing User (Email)                   | QR-Code  | Request Type   | Decision |
| 11.10.2023 08:49:38                                       | 11.10.2023 08:49:38 |                                      | Sigi Schnabl (schnabl.s@macroarraydx.com) | 02AYQ145 | Unapprove      |          |
| 11.10.2023 08:40:31                                       | 11.10.2023 08:40:31 |                                      | Sigi Schnabl (schnabl.s@macroarraydx.com) | 02AYQ14C | Unapprove      |          |
| 11.10.2023 08:15:49                                       | 11.10.2023 12:54:53 | Siegfried Schnabl (s.schnabl@gmx.at) | Sigi Schnabl (schnabl.s@macroarraydx.com) | 02AYQ146 | Delete request | Accepted |
| 10.10.2023 15:30:27                                       | 10.10.2023 15:30:27 |                                      | Sigi Schnabl (schnabl.s@macroarraydx.com) | 91AAED13 | Delete         |          |
| 10.10.2023 14:58:04                                       | 11.10.2023 12:54:55 | Siegfried Schnabl (s.schnabl@gmx.at) | Sigi Schnabl (schnabl.s@macroarraydx.com) | 02BFE3D5 | Delete request | Rejected |

Se gli utenti stanno inviando una richiesta di non approvazione o di cancellazione di una misurazione, riceveranno una notifica via e-mail non appena la richiesta sarà accettata o respinta da un amministratore di sistema.



## VII.5 IMPORTARE LE INFORMAZIONI DEL PAZIENTE DA UN FILE

Le informazioni sul paziente corrispondenti a un determinato codice QR del test possono essere aggiunte in un file Import-Template .csv o .xls. Per scaricare questo file, accedere all'area di amministrazione dell'inquilino e fare clic su "Manage Measurement Data Completion" sotto "Measurement data completion". È possibile scegliere tra i formati .csv e .xls (si consiglia il formato xls).



### Measurement Data Completion

① No entries yet. Please import Data using the **Upload** button. You can use the **Download Template** button for an raw template.

Choose file...

Browse

Upload

Download Template ▾

Dopo aver scaricato il file del modello, è possibile digitare i dettagli specifici del paziente per il codice QR o il codice campione corrispondente, salvarlo sul computer, caricare nuovamente il documento e fare clic su "Apply Changes". Nel caso delle misurazioni MAX, l'abbinamento avverrà in base al Codice campione. Per le misurazioni ImageXplorer, il codice QR deve essere fornito e aggiunto nella prima colonna del file modello. Per i dispositivi MAX, aggiungere il Codice campione nella prima colonna e non aggiungere un codice QR.

| A                  | B           | C          | D            | E             | F             | G          | H                   | I               | J                |
|--------------------|-------------|------------|--------------|---------------|---------------|------------|---------------------|-----------------|------------------|
| Identifier         | Sample Code | Patient ID | Patient Name | Date Of Birth | Sampling Date | Assay Date | Referring Physician | Additional Info | Requisition Code |
| QR-Code/SampleCode | SampleCode  | PatientId  | PatientName  | 31.12.2000    | 01.01.2015    | 15.03.2015 | ReferringPhysician  | AdditionalInfo  | RequisitionCode  |

Dopo aver caricato il file, vengono visualizzate le informazioni inserite. Queste informazioni possono essere ulteriormente modificate e le modifiche possono essere applicate.

Verify Changes

| + | QR-Code  | CreatedAtUtc | SampleId | PatientId | PatientName | DateOfBirth | SamplingDate | AssayDate  | ReferringPhysician | AdditionalInfo |
|---|----------|--------------|----------|-----------|-------------|-------------|--------------|------------|--------------------|----------------|
| + | 02AAB159 | -            | 12       | Te        | Test        | 31.12.2000  | 01.01.2015   | 15.03.2015 | Dr.A               | Info           |

Apply Changes ← Cancel



## Measurement Data Completion

| <input type="text"/> Search by QR-Code or patient name. |                     |          |           |             |             |              |            |                    |                |         |
|---------------------------------------------------------|---------------------|----------|-----------|-------------|-------------|--------------|------------|--------------------|----------------|---------|
| QR-Code                                                 | CreatedAtUtc        | SampleId | PatientId | PatientName | DateOfBirth | SamplingDate | AssayDate  | ReferringPhysician | AdditionalInfo | Actions |
| 02AAB159                                                | 01.07.2022 10:44:36 | 12       | Te        | Test        | 31.12.2000  | 01.01.2015   | 15.03.2015 | Dr.A               | Info           |         |

Se viene acquisita un'immagine e le informazioni per il QR-Code del test corrispondente sono state caricate in precedenza, le informazioni del paziente vengono importate automaticamente nel software.

## VII.6 AGGIUNTA DI UN UTENTE AL PORTALE DI CONDIVISIONE DEI RISULTATI E CONDIVISIONE DI UNA MISURA

Le misurazioni possono essere condivise con un medico o con un utente che non è registrato ad alcun tenant sul server RAPTOR. A tal fine, è necessario creare un account utente sul Portale di condivisione dei risultati per il medico. Per creare l'account, andare su "Tenant Admin" → "Result Sharing Portal", fare clic su "Manage Users" e aggiungere un nuovo medico.

Immettere le informazioni dell'utente e inviare un'e-mail per la creazione della password. In alternativa, è possibile predefinire la password per l'utente. Assicurarsi di modificare lo stato dell'utente in "enabled".

## Add new user on Result Sharing Portal

General configuration

First name:

Last name:

E-Mail address:

Username:

It is a good idea to use the users e-mail-address as username as well.

Status:

Locked (user cannot log in)

Enabled (user can log in)

Locked (user cannot log in)

Send an invitation e-mail to user automatically

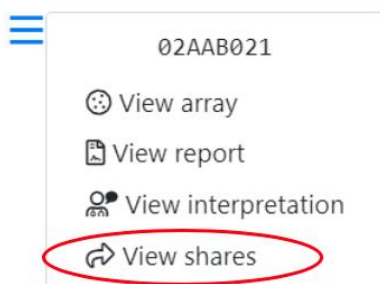
Doctor Info Text:

This information will be printed on a patients report.

Save

Cancel

È possibile condividere solo le misure già approvate. A tale scopo, accedere alla scheda "Approved measurements", fare clic sulla pagina di dettaglio di una misura, fare clic sull'icona del menu e selezionare "View Shares".





Selezionare quindi l'utente con cui si desidera condividere la misurazione e fare clic su "Share". Successivamente è possibile inviare un link via e-mail, con il quale l'utente può accedere alla misurazione.

## ≡ Share

You are about to share a measurement with a user of the User Portal. Please note that the doctor will have access to the results of the measurement. Once you share a measurement you'll be provided with a link to access the shared information via the encrypted User F

Barcode: 02AAB021

Share with: X Dr. (testuser2@macroarraydx.com)

If you can't find a specific user of the User Portal, go to the [tenant administration](#) to configure the list of available users of the User Portal.

Share

Cancel

Le misure condivise sono contrassegnate dal seguente simbolo nell'elenco delle misure



approvate:

Le misure condivise possono essere ritirate anche da un utente inquilino, facendo clic su Revoca:

**RAPTOR**
New measurements
Approved measurements
Start measurement with ImageXplorer
Automats
MADx Testtenant

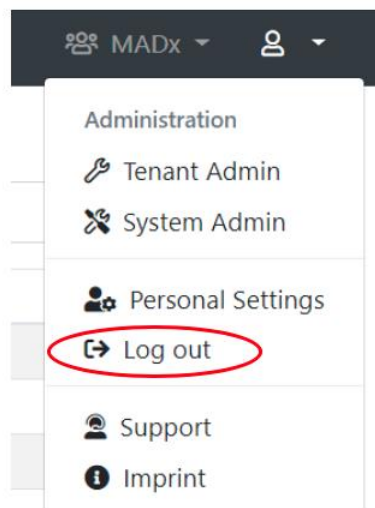
≡ Share
Share this measurement

| User   | Link                                                                                                                                                                                            | Shared       |                                                                                       |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| RP Bak | <a href="https://resultshare.raptor-server.com/s/07PXEpC7ZNytm4PdRmct4NR5pUtWq5FJcqOY7Ry6oEx08USj">https://resultshare.raptor-server.com/s/07PXEpC7ZNytm4PdRmct4NR5pUtWq5FJcqOY7Ry6oEx08USj</a> | 7 months ago |  |



## VII.7 DISCONNESSIONE

Per uscire da RAPTOR SERVER, fare clic sul simbolo del menu personale in alto a destra, scegliere "Log out" e chiudere la finestra.



## VII.8 PORTALE DI CONDIVISIONE DEI RISULTATI

Il portale di condivisione dei risultati è accessibile <https://resultshare.raptor-server.com>.

Result Sharing Portal English (en) ▼

### Welcome to the Result Sharing Portal

The Raptor-Server Result Sharing Portal allows users to view shared measurements. You will need a username and password to log in to view all measurements that have been shared with you. Also, a sharing link will allow to view specific shared measurements.

Please enter your username and your password:

Your username

Your password 

Log in

Did you forget your password? No problem, you can [request a new one](#).

La lingua può essere cambiata nella parte superiore dello schermo. Facendo clic sull'icona dell'occhio è possibile rendere visibile la password inserita. È possibile richiedere una nuova password facendo clic su "request a new one".



Please enter your username and your password:



Dopo aver effettuato il login, l'utente può visualizzare i dettagli del paziente relativi alle misurazioni che sono state condivise con lui. Nella parte superiore della pagina è possibile modificare la password facendo clic su "Change password".


Result Sharing Portal

English (en)
Change password
Log out

### Measurements

These are the measurements that are available for you. You may view the details of each measurement, or download the report PDF file.

| Measurement              | Product | Patient | Sample   | Date       |
|--------------------------|---------|---------|----------|------------|
| <a href="#">01AAK239</a> | ALEX1   |         | 11852162 | 7/12/2019  |
| <a href="#">01AAK281</a> | ALEX1   |         | 04824821 | 12/18/2019 |
| <a href="#">01AAK891</a> | ALEX1   |         | 66560260 | 1/28/2020  |
| <a href="#">02AAA015</a> | ALEX2   |         |          | 2/21/2020  |

L'elenco delle misurazioni condivise può essere ordinato per QR-Code, tipo di prodotto, nome del prodotto, nome del paziente, ID del campione o data.

Facendo clic sul codice QR di una misura si apre una nuova pagina. In questa pagina è possibile scegliere la lingua del report per ogni singola misura.

Dopo aver scelto la lingua, è possibile richiedere un'interpretazione o scaricare direttamente il rapporto facendo clic su "Download Report". Facendo clic su "download report" si aprirà una nuova finestra in cui verrà visualizzato il report in formato pdf.



## Measurement 02AYQ143

Product: ALEX2  
Patient:  
Date of Birth:  
Sample:  
Info:  
Doctor Info:  
Sampling Date:  
Assay Date: 10/12/2023  
Processed Date: 10/12/2023  
Approval Date: 10/12/2023

Report Language:

English (United Kingdom) ▼

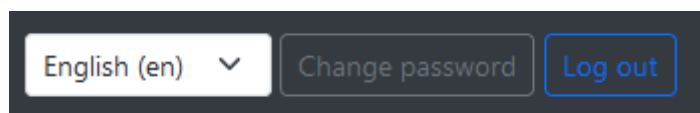
You can request a new RAVEN interpretation that will be included in the report.

[Request new RAVEN interpretation](#)

You can download a PDF report that includes all information and results of this measurement.

[Download Report](#)[Back](#)

Uscire dal portale di condivisione dei risultati facendo clic sul pulsante "Log out" nella parte superiore dello schermo.



## VII.9 ASSISTENZA TECNICA

In caso di domande, esperienze o difficoltà relative al RAPTOR SERVER Analysis Software, contattare il distributore locale.

## VII.10 DATI TECNICI

L'interfaccia grafica di RAPTOR SERVER è accessibile in un unico browser web. L'applicazione è ottimizzata per Google Chrome su Windows 10 e 11. I seguenti diritti di accesso devono essere abilitati per l'uso, almeno sulla porta 443 in uscita:

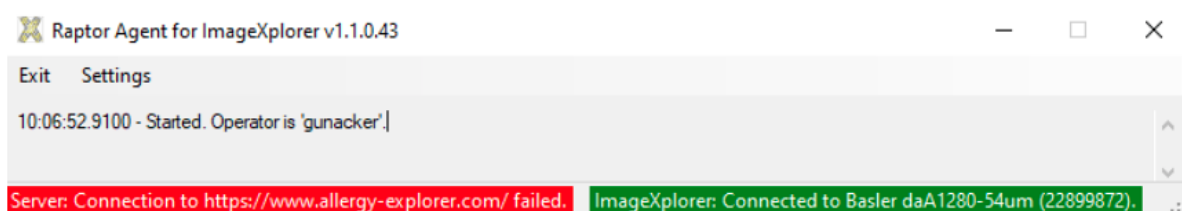
- [www.raptor-server.com](http://www.raptor-server.com)
- [api.raptor-server.com](http://api.raptor-server.com)
- [resultshare.raptor-server.com](http://resultshare.raptor-server.com)
- [www.madx.com](http://www.madx.com)



## VII.11 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

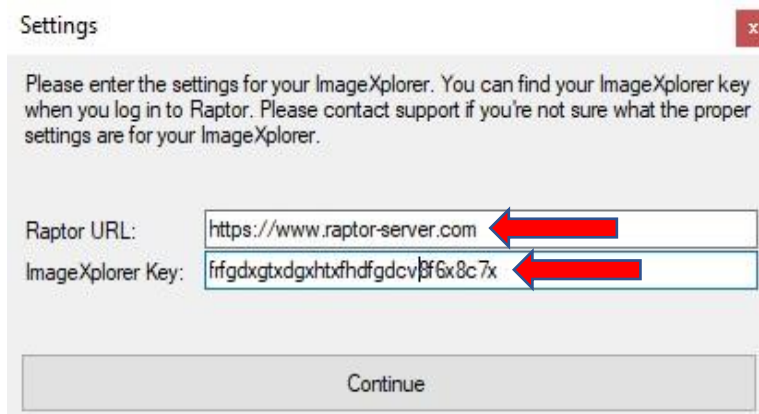
I seguenti errori sono i più comuni e quindi vengono spiegati qui in dettaglio.

**Connessione del server a [www.raptor-server.com](http://www.raptor-server.com) fallita (l'agente segnala la connessione in rosso)**



Possibili soluzioni:

- Controllare la connessione a Internet .
- Fare clic su impostazioni e controllare se l'URL del SERVER ([www.raptor-server.com](http://www.raptor-server.com)) è corretto.
- Fare clic su impostazioni e verificare che la chiave ImageXplorer sia corretta e corrisponda a quella specificata per il Tenant su RAPTOR SERVER.



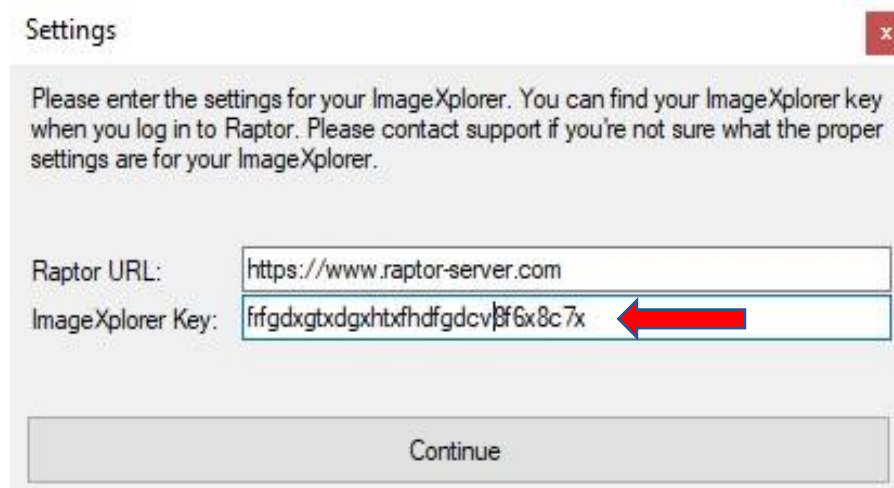


### ImageXplorer Connessione fallita (l'agente segnala la connessione in rosso):

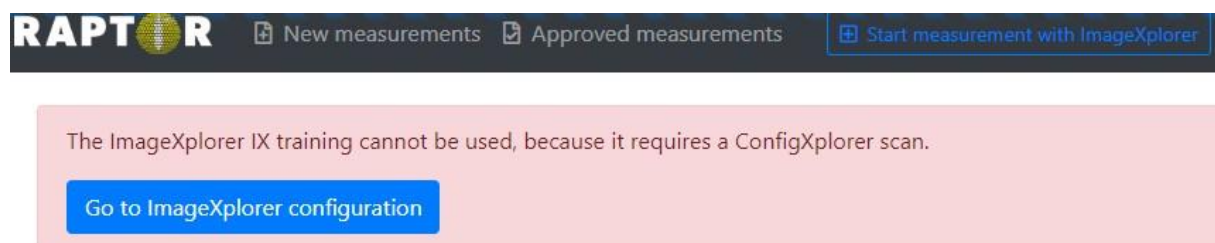


#### Possibili soluzioni:

- Verificare che ImageXplorer sia collegato al computer
- Ricollegare ImageXplorer al computer (estrarre e reinserire il cavo USB).
- Fare clic su impostazioni e verificare che la chiave ImageXplorer sia corretta e identica a quella utilizzata su RAPTOR SERVER



### Non è possibile avviare la misurazione:



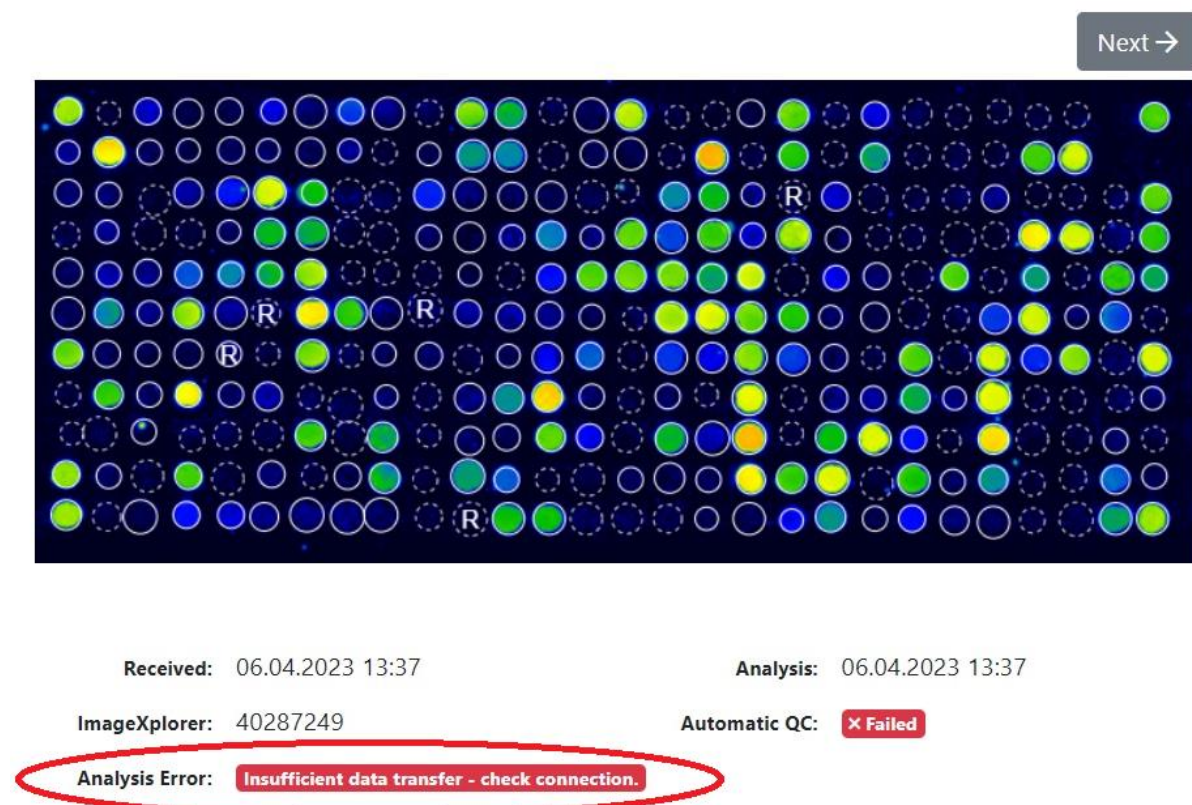
#### Possibili soluzioni:

- Controllare se ImageXplorer è connesso
- Controllare se è stata eseguita l'ultima scansione di ConfigXplorer richiesta.



### Trasmissione fallita delle misure al RAPTOR-SERVER:

Ogni misurazione è composta da 257 immagini singole (256 immagini della ROI e 1 immagine del codice QR). Se il numero di immagini trasferite è inferiore (a causa di un trasferimento instabile), il messaggio di errore ("Analysis Error: Insufficient data transfer – check connection") appare con l'immagine nel RAPTOR SERVER. In questo caso, è necessario ripetere la misurazione.



Possibili soluzioni:

- Utilizzare il cavo USB originale inviato insieme al dispositivo.
- Utilizzare una porta USB diversa sul computer a cui è collegato ImageXplorer.
- L'ImageXplorer deve essere collegato tramite una porta USB 3.0/3.1. I notebook o i computer portatili hanno una cosiddetta porta USB "always-on" (di solito la porta accanto a quella di ricarica). Se possibile, utilizzare questa porta.
- Ricollegare ImageXplorer al computer (estrarre e reinserire il cavo USB).

Se si verificano ancora problemi o si hanno altre domande sui prodotti e sui servizi di MacroArray Diagnostics, contattare il distributore locale.



## VIII. CAMBIAMENTO DELLA STORIA

| Versione | Descrizione                                                                                                                                                                                                 | Sostituisce |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 8.0      | VII.1.3 Aggiunta la possibilità di applicare l'autenticazione a più fattori (MFA), VII.3 Aggiunto il lotto Lyphochek 22670, aggiunte le lingue coreano, kazako e cinese (Hong Kong) tra quelle disponibili. | 7.0         |

Software di analisi RAPTOR SERVER in combinazione con i kit di analisi ALEX<sup>2</sup>, ALEX Air, ALEX Food e ALEX<sup>3</sup>:



Software di analisi RAPTOR SERVER in combinazione con altri kit di analisi MADx:



© Copyright by MacroArray Diagnostics

MacroArray Diagnostics (MADx)

Lemböckgasse 59, Top 4

1230 Vienna, Austria

+43 (0)1 865 2573

[www.madx.com](http://www.madx.com)

Version number: 22-IFU-01-IT-08 (EN-25)

Date of Issue: 2025-11